

CLASICOS
Ilustrados

LAS MEJORES OBRAS
DE LOS MAS
GRANDES AUTORES

Nº 13

Cumbres Borrascosas

POE
EMILY BRONTË

ES UNA PUBLICACION
MENS DE EDITORA
DE DIFUSION



1.00
0.15

CUMBRIES BORRASCOSA

por EMILY
BRONTE —



CATHY



HEATHCLIFF



HINDLEY



EDGAR



LINTON



CATHERINE



ELLEN

CUMBRIES BORRASCOSA,
UNA VIEJA MANSIÓN
INGLESA, ESTABA SITUADA
EN LO ALTO DE UNA COM-
ERÍA COLINA. CERCA DE
LA COSTA, LA HABITABA
LA FAMILIA EARNSHAW,
CONSTITUIDA POR LOS
ESPOSOS EARNSHAW Y
SUS DOS HIJOS: HINDLEY
Y CATHERINE.
UNA NOCHE, CUANDO
EN LA CASA SE
ESPERABA EL
REGRESO DEL SEÑOR
EARNSHAW, QUE HABÍA
IDO EN VIAJE DE NEGOCIOS
A LIVERPOOL...

ILUSTRADO POR
HENRY KADOTZ

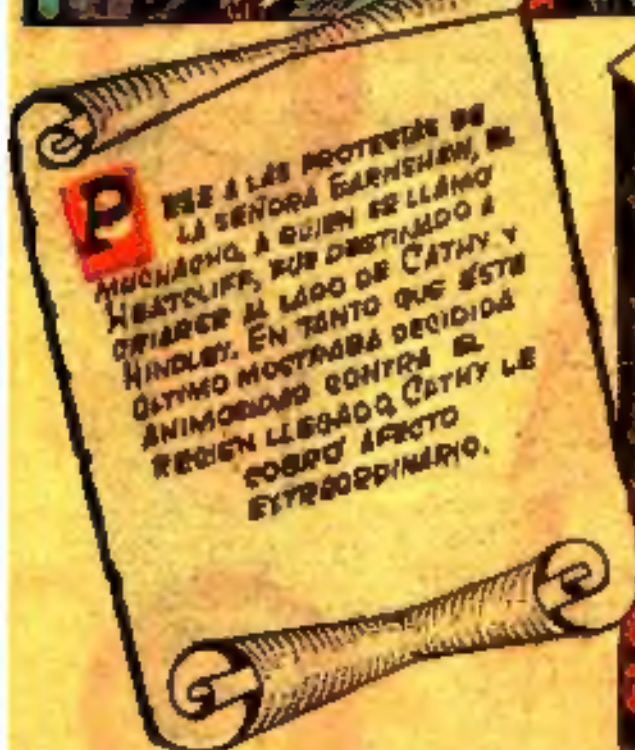


¡MIRA, ESTO-
SA, LO QUE HE
TRAÍDO!

¿QUÉN ES?



LO HALLÉ EN LIVERPOOL, EN OMA Y HE M-
ERECIDO. PARECE GUPO DECÍME SE SU IDEN-
TIDAD... Y DÉJANME IR A CASA.



PÉSE A LAS PROTECCIONES DE
LA SEÑORA BARNHEIM, EL
HACHAQUO, A QUIEN SE LLAMA
HEATOLIFF, FUE DESTINADO A
GUARDAR AL LADO DE CATHY Y
HINDLEY. EN TANTO QUE ESTE
ÚLTIMO MOSTRABA DECIDIDA
ANIMOSIDAD CONTRA EL
RECÉN LLEGADO, CATHY LE
SOBRÓ AFECTO
EXTRAORDINARIO.



¡TE ODO! ¡MI
PIORE TE PUE-
FIERA, COMO
EL SU HIJO
FUERAS TÚ!

ES POR TU MAL-
DAD, TE AMARÉ
CON EL!



¡HINDLEY! ¡CUÁNTAS VECES HE DE
DECIRTE QUE NO MALTRATES A
TU HERMANO! ¡Y TE VUELVO A
PILLAR EN ELLO, TE DESUELLO!



¡NO ME AS
INTERESA
TES UN...!

¡CALLE, HINDLEY! VÉNTEME LOS
DOS AL ESTEBLO, A VER LO QUE
TIENE DE LA FERIA.

EN EL ESTABLO, LOS NIÑOS ENCUENTRAN DOS POTROS. HESTCLIFF ESCEGE EL MEJOR, EL CUAL QUEDA COMO PAGO DESPUÉS.



¡TU CABALLO MEHA
PAGO Y ME ALE-
GO DE ELLO!

¡CAMBIARAS CONMIGO DE
CABALLO/SI NO, LE DERE A TAPA
DE LAS DULCES QUE ME HAS
DADO ESTA SEMANA.



¡VILLANO!! ESCUCHA
NO, ESPERA QUE TE
ECHE MANO!



HESTCLIFF MUYE ADETE LA CERA
PERO AL FIN...

¡SI ME VES A GOLPEAR MATLO
DE UNA VEZ, ANTES DE QUE
TIPA TE PEGUE A TI
CON INTERESSE!

¡FUEBA!



¡PEGAME, Y DIRE COMO HAS AME-
NIZADO CON LANZADORS DE LA CERA
EN CUANTO MUERA PAPE! ¡VEREMOS
SI NO ES A TI A QUEEN ESTHAN!

FURROO, HINDLEY
LANZA LA PIEDRA Y DA
A HESTCLIFF EN
PLENO ROSTRO.



ELLEN, EL ANA DE LAYBE, ACUDE AL RESCATE.



¡IRÉ A DECIR AL AMO
QUE HINDLEY TRATO
DE MATARME!

¡NO, HEATHCLIFF!
ESO EMPEORA-
RÍA LAS COSAS!

DE UN GOLPE, HINDLEY ENVÍA AL
CINCO BASTO LAS PATAS DEL ANIMAL.



¡TOM! ¡QUELE TE
METEN A COCOS!

POR FIN, TEMEROSO DE SER DELTADO, HINDLEY SE VE
OBLIGADO A CAPITULAR.



¡LLEVATELO!
¡OALLE TE PONDRÉ
EL SIERRO!

SIN DECIR PALABRA
HEATHCLIFF SE LLE-
VA A LA BESTIA, SA-
TISFECHO DE HABER
SE SALIDO CON LA
SUYA.



CON EL TIEMPO, LA SALUD DEL SR. EBBERTS SE DEGRADA,
A LA VEZ QUE SE VUELVE MÁS Y MÁS CONTRA HINDLEY.



¿E DIGO, MERO-
CO, QUE ESTE NIÑO
ME MATARÁ?

NO LE SUGERIRÍA
QUE ENVIARA A
HINDLEY A UN
COLEGIO...

ASÍ, HINDLEY FUE ENVIADO AL COLEGIO... Y POR UN
TIEMPO BRINDÓ LA TRANQUILIDAD.



PASARON TRES AÑOS... DURANTE LOS CUALES TODO ERA PAZ. LUNGO, MURIO EL SEÑOR EGBENSHAW Y HINDLEY ASISTIO A LOS FUNERALES, LLEVANDO CON ÉL A UNA JOVEN DESCONOCIDA.

"ELEN, RETA SE MI ESPOSA. HE VENIDO A QUEDARME."

"ESPOSA! VAYA... BIENVENIDOS."



ALISTARE UN CUARTO PARA AMBOS. U UD, SEÑORA, DEBE DEFENDERSE."



AHORA, HINDLEY ERA EL AMO.

EN ADELANTE, TÚ Y JOSEPH, EL CRÍADO, SE COCINARÁN EN LA COCINA... ¡LA CASA ES MÍA!



Y TÚ, HEATHCLIFF, VIVIRÁS CON LOS SERVIDIENTES. ¡Y NADA DE INSTRUCCIONES DEL PERROCO!



QUIERO QUE TRABAJES CON LOS DEMÁS EN LA FINCA. ¡AH! YO SOY EL AMO DE CUERPOS BORRASCOSOS!



HEATHCLIFF SOPORTA PACIENTEMENTE LAS HUMILLACIONES... CATHY SE ENCARGA DE PROPORCIONARLE INSTRUCCIÓN Y PUNERA O TENDRÁN CON ÉL EN LOS CAMPOS.



UNA DE LAS DIVERSIONES DE AMBOS, CONSISTE EN RECORRER LOS PASADIZOS JUNTOS, EN LOS QUE A VECES PERMANECEN TODO EL DÍA...

LA SITUACIÓN DE TERNURA EN ESTA LUNA-ROJA... VEAMOS COMO VIVEN LOS LINTON.

ABRIENDO LOS EMPUJES FRÍOS, SE GUARDAN A AGOMARSE POR UNA VENTANA.

¡OAH! SUPONGO QUE LOS NIÑOS PASARON LOS DOMINGOS ENCERRADOS...

¡Y!... PERO SUS PADRES VIVEN Y TAL VEZ PASAN LAS VELADAS CANTANDO Y RIENDO JUNTO AL FUEGO DE LA CHIMENEA... ¿NO? ¿VERDAD?

¡NO! QUE VIERON, FUE UNA DISCUSIÓN FÚTIL, EN MEDIO DEL LAGO DE LA RESIDENCIA.

EL PERRO ME LO DIO A MI PADRE!

¡NO! ¡ME LO DIO A AMBOS!

¡OYELOS!
¡PELEANDO
POR ESTE
PERRO.

¡Y CREAMOS QUE VIVI-
RÁN FELICES EN ESTA
CASA, CON SUS ROSAS
BOMBAS Y ESTE LINDO...



PERO LOS INTRUSOS SON ESCUCHADOS DESDE
LA HABITACION.

¡HAY ALGUIEN EN
LA VENTANA!

¡OH! ¡MAMA,
PAPA! ¡VENGAN
PRONTO!



CUANDO CATHY Y HEATHCLIFF SE DESPONEN A HUIR,
SON ATACADOS POR UN PERRO PERRO GUAR-
DIA.

¡CORRE, HEATHCLIFF!
¡CORRE, ANTES DE
QUE TE MUERDA!

¡MURTA
BESTIA!



¡BRAVO, PERRO! ¡OH,
DIO!... ¡ES TAN BONITO
UNA NIÑA!



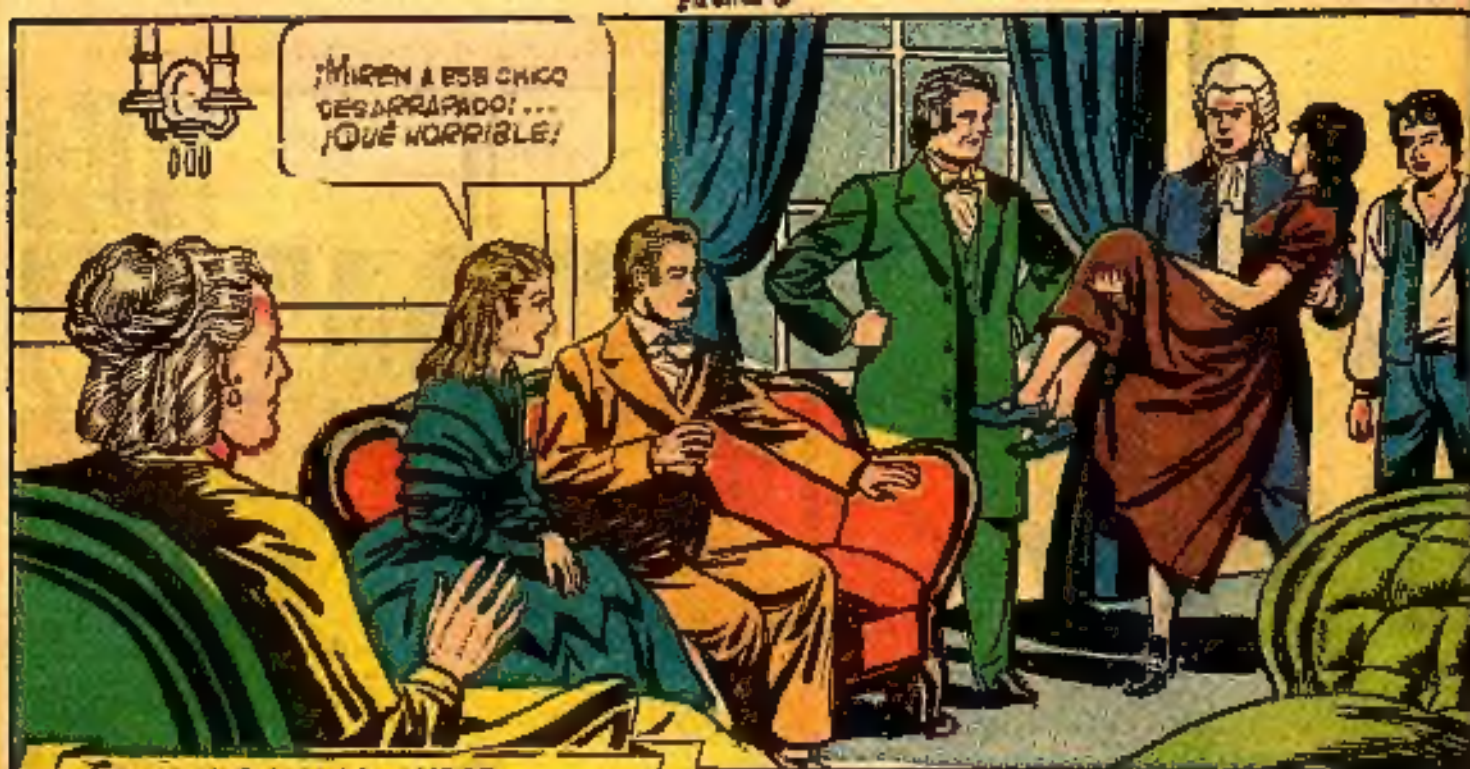
EL PERRO ES ARREVENTADO Y SE SORVENTA LEVANTANDO
A CATHY AL INTERIOR...



¡QUÉ PAGA
CORRETO?

EL PERRO SORPREN-
DIÓ A LA NIÑA, AMO...
CON ELLE VIENE UN
MORO.





EDGAR MURMURA A SU MADRE...

ES LA SEÑITA EARNSHAW...
LA HE VISTO EN LA IGLE-
SIA, MAMA.

¡TONTERÍAS! ¡CON
EMBARGO, LLEV
LUTO...

EL DEBE SER AQUELLA
EXTRAÑA ADQUISICIÓN QUE
EL FINADO VECI-
NO HIZO EN
LIVERPOOL...

POR LO VISTO, ES UN
CHICO MÁLVEDO, NAD
CONVENIENTE PARA
UNA CASA DECENTE.
¡QUE ROBERT LO DES-
CIDA! ¡CUIDAREMOS A
LA NIÑA HERIDA!



ESÁ NOCHE, HEATHCLIFF DESPESÓ SOLO A CUMBRES BORRERO-
GOS Y RELATÓ A ELLEN LOS SUENTOS.

ESTO TENDRÉ MÁS CONSEQUE-
CIAS DE LAS QUE CREES, ¡NO
TIENE REMEDIO, HEATHCLIFF!
¡VA VERÁS COMO EL SEÑO MAN-
DARÁ AOTARTE OTRA VEZ!



CATHY FUE RUÉSPEO DE
LOS LINTON, POR ESPACIO
DE CINCO SEMANAS, HASTA LA
NAVIDAD...

LA SEÑORA DE HINDLEY LA
VISTO VARIAS VECES EN EL
INTERVELO Y TRATANDO DE
GANARSE EL AFECTO DE
CATHY LA OBSEGUO CON
RNAS ROPAS Y CONSIDERACIO
NES, QUE LA JOVEN ACEPTO
DE BUEN GRADO.

CATHY REGRESO
A LONDRES
SOPROVEDOSAS HOMBRES
QUE GAMA, SIN SER
LA SOMBRA DE
LA DESMAYADA
MOZA DE
SEMANAS
ATRAS.

¡CATHY, QUÉ BIEN TE
VEG! PARECES UNA DA-
MA. ¿VERDAD FRANCÉS?

¿PERO DEBE
EVITAR EL
VAGABUNDO...



¡APENAS TE RECO-
NOCE, CATHY!

¿NO ESTÁ AQUÍ
HEATHCLIFF?



¡ACÉRTE, HEATHCLIFF,
DA LA BIENVENIDA A LA
SEÑA. CATHY, COMO LOS
DEMÁS SIRVIENTES.



¡LLEVA A SU
AMIGO CATHY
LO ABRAZA
EFUSIVAMENTE.



¡QUÉ SOMBRÍO Y RARO TE
VEG! TRISTE Y AMARGADO...
SERÁ PORQUE TE COMPARO
CON EDGAR E ISABEL LINTON.
Y BIEN, HEATHCLIFF... ¿ME
HAS OLVIDADO?



¡SALÚDALA, HEATHCLIFF!
POR ESTÁ VEZ LO
ADMITO.



¡NO SODOLÉRE MÁS QUE
SE DIAN DE MÍ? ¡NO NEE.
VO A PERMITIRLO!



NO ME RÍO DE TÍ, HEATHCLIFF.
SOLO QUE ME PARECESTE RARO.
¡ESTÁS TAN SÚCIO!

¡ESTARÉ TAN
SÚCIO COMO QUIERAS!
¡RAÍ ME GUSTAS!



CON ELLO, HEATHCLIFF SALE DEL CUARTO ANTE
EL REGOCIJO DEL AÑO Y LA ESPOSA... Y LA
SERVA CONFIACION DE GATNY.



LEGO LA
NAVIDAD.
LOS
EARNSTON
HICIERON
PREPARATIVOS
PARA
RECIBIR A
EDGAR Y
ISABEL
LINTON,
INVITADOS
A LA
VELADA.



Y EN LA MAÑANA DEL DÍA DE NAVIDAD...

¡ELEN, AYUDAME A RODARLAS MIENTRAS VIENEN DE LA IGLESIA!

¡VAYA! ¡A BUENA HORA TE DECIDES, HEATHCLIFF!



SU CONVERSACION ES INTERRUPTIDA POR UN MURMULLO EN EL PATIO DE LA CASA.

¡ALLÍ ESTÁN LOS LINTOS! PROCURA SER AGRAÐABLE!



CUANDO HEATHCLIFF HACE SU APORRÓN, VIENENDO DE LA COCINA...

¡JOSEPH, LLEVATE A ESTE DE AQUÍ! QUE PERMANEZCA EN LAS CUORAS HASTA DESPUES DE LA OBNA., EN TODO METERA LOS PEDOS, COMO LE PERMITAMOS PERMANECER AQUÍ!

NOTOCARA NADA, SEÑOR! Y CREO QUE TAMBIEN TIENE DERECHO A DISFRUTAR DE LA NAVIDAD!

DE LO QUE VA A OIR, FRUTAR ES DE UN BOFETÓN, ¡VOY A ESTRECHARLE MÁS LA CORONA!



¡PARCES UN BATO AHORRADO DON ENLA - ¿NO TE PUEDE LA BARBA AL SEÑOR?

¡DIEGO DE RABA HEATHCLIFF TOMA UN PLATON DE SARRA Y LO LANZA AL ROSTRO DE EDGAR, SU BUEN VECINO.

¡ESTO TE ENSEÑA A CALARTE, SEÑORITO!



¡PERO MALAGRACIDO!... ¡TE
DEMOSTRARE QUIEN MUCHO QUIERO!



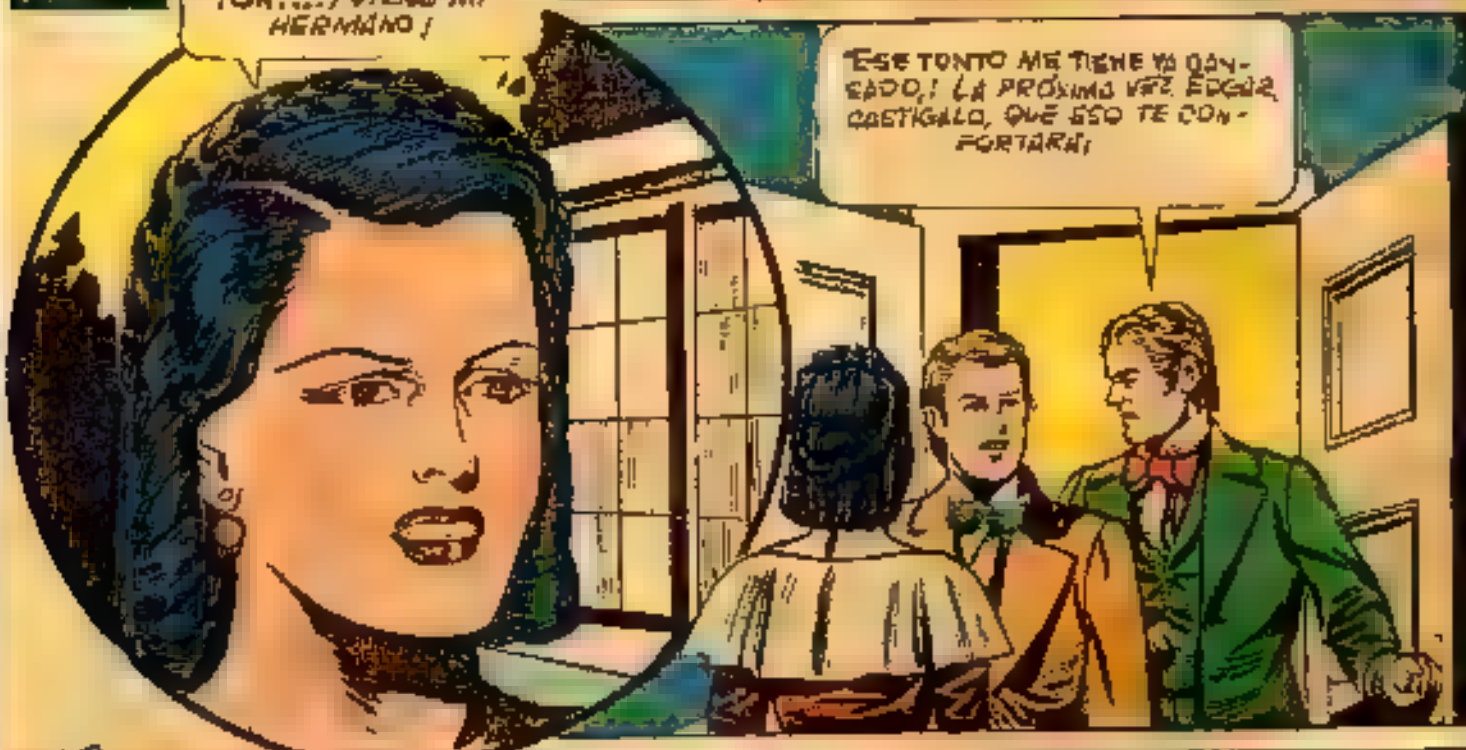
BUENO... ¡NO LO RES,
QUE NO TE HA MATADO.
¡OH!... ¡VIENE MI
HERMANO!

NO DEBISTE DE-
CIRLE NADA...
¡ESTABA MUY
VIOLENTO.

NADA LE DICE.
PROMETI A MA-
MA NO DIRIGIRLE
LA PALABRA... ¡Y
ASÍ LO HICE



ESSE TONTO ME TIENE YA CAN-
SADO... LA PRÓXIMA VEZ EDGAR
CASTIGLO, QUE ESO TE CON-
FORTARÁ!



DURANTE LA CENA, ELLA
OBSERVA QUE CATHY AS-
PUE DE LA FIESTA, CON
UN DE TRÁNGULO E
INDIFERENTE

¡QUE NINA TAN INSENSIBLE,
¡COMO ES INDIFERENTE A
LOS FADROMIENTOS DE SU
VIEJO AMIGO!



MÁS TARDE, LUEGO UNA ORQUESTA Y SE DESPUEDE LA SALA PARA EL BAILE. SE CANTAN VILLANCICOS Y, CUANDO TODO ESTE MÁS ANIMADO, CATY SE ESQUEDE SIGILOSIAMENTE DE LA REUNION.

ELEN LA SIGUE. HASTA LOS APARTAMENTOS DONDE HEATHCLIFF SE HABIA CONFINADO.

¡A LA HABITACION DE HEATHCLIFF. PABA QUE NO PODRIA OLVIDARLO.

DE ADENTRO, NO HAY RESPUESTA ALGUNA...

HEATHCLIFF, ABRE. QUIERO HABLARTE

MOMENTOS DESPUÉS, ELLEN LLEGA HASTA LAS PUERTAS.

¡CIELOS! CATY DEBE HABERSE COLADO HASTA EL CUARTO DE HEATHCLIFF!

POR FIN, CATY Y HEATHCLIFF REAPARECEN. EL ES LLEVADO A LA COCINA POR ELLEN, EN TIEMPO QUE CATY VUELVE A LA FIESTA.

¿EN QUE PIENSAS, HEATHCLIFF?

QUIERO SABER COMO ME VENGARE DE HINDLEY

¡SOLO A DIOS CORRESPONDE CASTIGAR LOS MALOS! ¡TENEMOS QUE SABER PERDONAR!

•NO! A DIOS NO LE PRODUCE PLACER MI VENGANZA!

CON EL TIEMPO, HINDLEY SE CONVIERTE EN UNO DE LOS CARIVAS, PERO LA MADRE MUERE POCO DESPUÉS. ABRUMADO POR EL DOLOR, HINDLEY SE ABANDONA A LA MÁS DEGRADANTE DISIPACIÓN.



DES DESPUÉS, CUANDO HINDLEY SE ENCUENTRA BA AUSENTE...



CATHY, TIENES QUE HACER ESTA TARDE PÉVAS A SALIR?

NO, HEATHCLIFF... LLEVE

NI QUE VO SEPÁ... PERO TÚ DEBÍAS ESTAR TRABAJANDO YO. ¡HACE UNA HORA QUE PASO EL DERECHO DE LA COMIDA! DEBES IRTE.



EL NIÑO HASTON SUFRA BAJO EL CUIDADO DE ELLÉN.



CREO QUE SERÉ MADRE Y PADRE PALETTI, PEGUE-RO, DESDE AHORA...



¿POR QUÉ ESTE VESTIDO, ENTONCES? NADIE VA A VERME, QUE VO SEPÁ...



NO ES FRECUENTE QUE HINDLEY NOS LIBRE DE SU ODIOSA POS-GENCIA, NO TRABAJARE MÁS HOY ME QUEDARÉ CONTIGO... ¡VA DEJAS MÁS TIEMPO A LOS LINTON QUE A MI!

LA CONVERSACION SE INTERROMPE POR EL
RUIDO DE CARROS EN LA PUERTA...



PRONTO ENTRA EN LA CASA Y OSTENTOSAMENTE,
CATHY SEGUIÓ EL PEQUEÑO LEVADO, MIENTRAS
SU VIEJO AMIGO SE RETIRA.



NO. ¿QUÉ HACES
ALLÍ, EWEN?



HINDLEY HA DADO A ELLEN ALG-
TUCCIONES PARA QUE ESTE
PRESENTE CUANDO EDGAR SE VEA
A SOLAS CON CATHY.

TRABAJOS



CATHY SE DIRIGE A ELLEN Y LA INCORPORA
EN VOZ BAJA...

¡FUERZA TU Y TU DULCERO!...
CUANDO VAN VISITÁNDOSLOS
NO SE PUEDE A LIMPIAR LOS
CUARTOS EN QUE SE CONVERSA
PRIVADAMENTE!

CREO QUE
EL SEÑOR
LINTON ME
PERDONARÁ.



INSISTENTEMENTE, IMPULSADA POR SU DESOL-
DE ESPÍRITU, CATHY ABOFETEÓ A ELLEN...

¡CATHY! ¿QUÉ PASA?
¡CATHY!





¡MIRANDO UN BOSTO CÁLYV LO DESCARGA CONTRA EL ASOMBRADO JOVEN



CATHY SE DEJA CAER DE KINO-
JOS Y DE RINDA SUJETA A SU
LLANTO...



COMPRENDIENDO LA TORMENTA EMOCIONAL DE CATHY,
EDGAR ACCORDA QUEDARSE Y CONSOLARLA.



¿VÁS A TE MARCHAR?
¿POR QUÉ NO TE
VAS?

¡POR FAVOR, CATHY, NO
PUEDES VERTE LLEVAR
A TU AMO, QUERIDA!



ELLEN ENTRA INTERRUMPIDAMENTE.

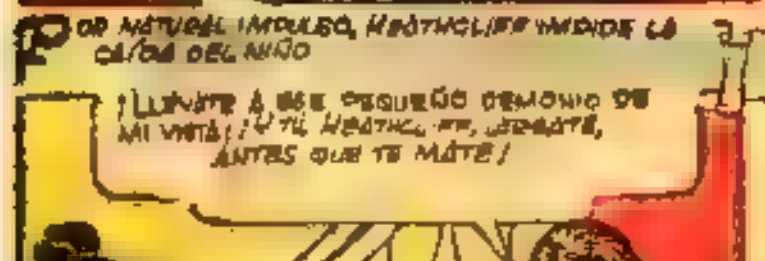
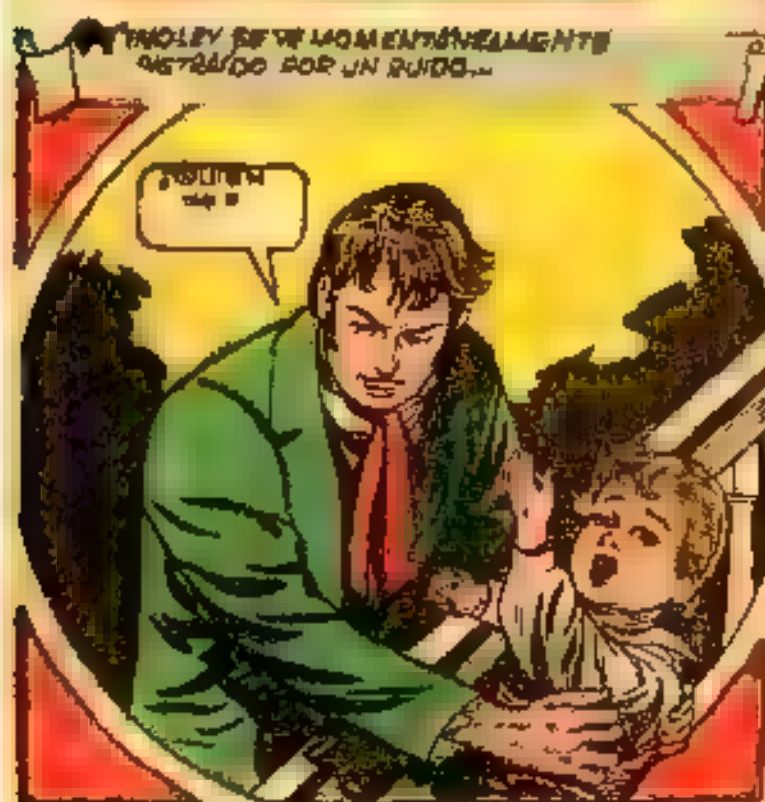
ES MEJOR QUE SE VAYA,
SR EDGAR. LLEGO KINO-
JOS Y VIENE EBRIO!



POR UN TANTO, CON LA AYUDA DEL DIÁ-
BLO, TE MARCHAS A TROS TIEMPOS QUE RESONAN
DE A M. PROPIO MUNDO DE M. VISTA.

EDGAR SE DIRIGE
RÁPIDAMENTE A SU
CABALLO Y CATHY A SU
KINO TACION.
ELLEN SE APRESURA A
ESCONDER AL PEQUEÑO
HARETON Y A
OCULTAR LAS ARMAS DE
FUEGO DE HINDLEY.





EY CUANDO DESEABAMOS LA CASA, HESTERLY
SE AGACHA SOBRE UN BANCO, EN LA COCINA.



POCO DESPUÉS, LUEGO CECILIA SIN PERCIBIRSE
DE LA PRESENCIA DE HESTERLY.

¿ESTÁS SOLA,
ELLEN? ... ¿
HESTERLY?

EN MI TRABAJO
EN EL ESTABLE,
SUPONGO.



DESDE LENTON ME SIENTE
EN ASESINADO. ANTES
DE DECIRTE CUAL FUE MI
RESPUESTA, DAME TU CUAL
CREES QUE DEBÍO SER.

DESDE CUANDO QUE NO
UN TONTO SIN REMI-
SICION TIENE CUE-
TE. ¿HESTERLY?



ME DESOLACIÓN OCCASIONA CON EL AMOR...
PERO NO DEBE SABER CUANTO LO AMO, NUESTROS
ALMAS SON IDENTIFICABLES COMO LO QUE DEBEMOS!



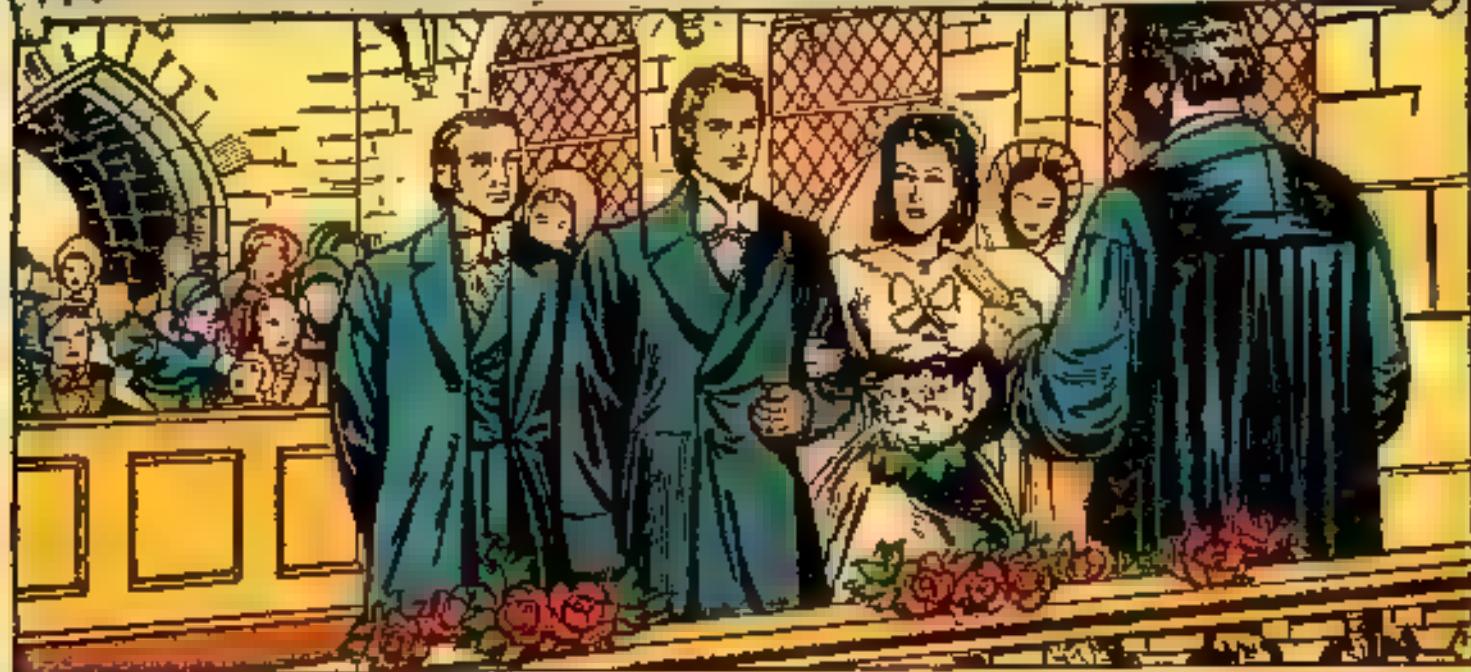
HESTERLY LA RECONOCERÁ COMO EL PROPIO QUE
QUE CECILIA HABÍA DE DESOLACIÓN SI SE CABA CON
EL. LUEGO, SALE ENMIGRACIÓN.



CECILIA ME REFUGIO A LA CONCI-
SION DE QUE BODAS MALA E INER-
TE. SI TE CABA CON BODAS...
ARDIENTES MIENTRAS
VIVAS!



ESTHÉR DESEADIDIS DE CUMBRIS BORRASCOSAS. POSTERIORMENTE, CATY Y EDUAR SE CASARON...



1000 DESPUÉS DE LA BODA...

¿EJEN QUIERO
QUE VINCAS
CONAISA DOMOS
LOS LINDOS.

NO, CATY DEBO
QUEDARME CON
HARSTON.

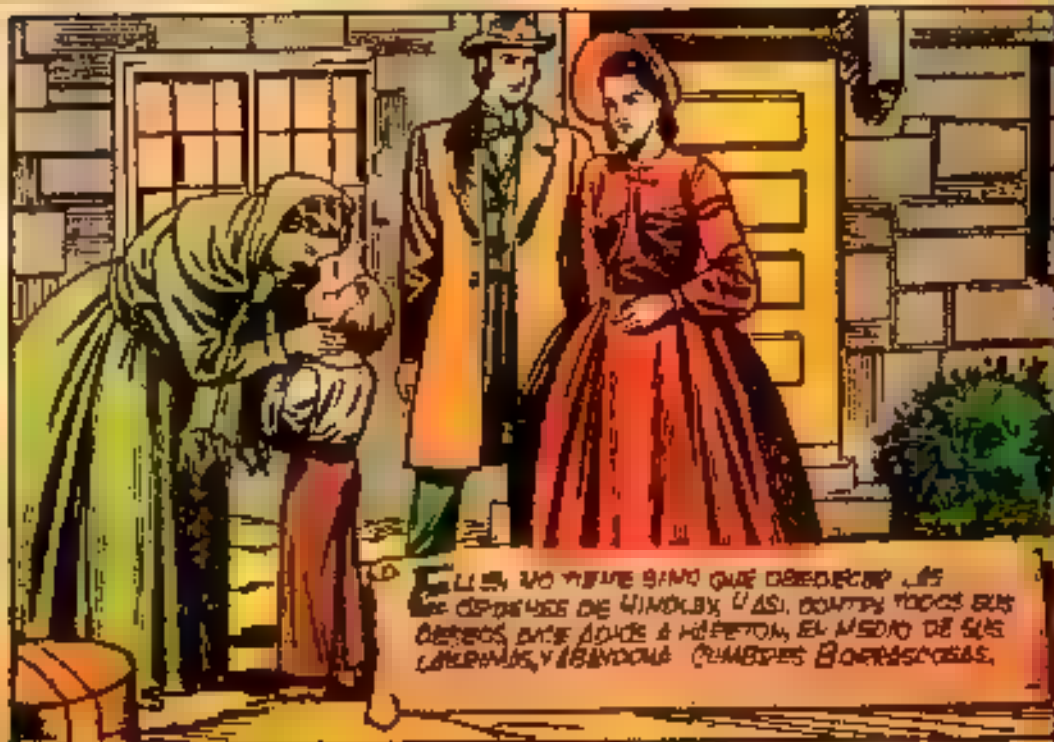


¡PERO SI EJEN, CATY DEBIDNO A SU MARIDO
A SU HERMANO, PARA QUE LE AYUDARÁ A HACER
DE LAS CUMBRIS BORRASCOSAS A LA AMA DE LAVES.

¡BASTA YA, EJEN! ENTRA Y VETE.
LA QUE MURIÓ EL AMA, NO QUIERO
MUJERES EN LA CASA. EL PADRE
SE HARÁ CARGO DEL NIÑO.



ME VOY, ANO, PERO LE DIRE
QUE SE LIBRA USTED DE
LA GENTE DECENTE, SOLO
PARA DESTRUIRSE MÁS
APRISA.



EL EN VO TIENE SI NO QUE DESTRUIR LAS
DE CUMBRIS DE LINDOS, U ASI, DONDE TODOS SUS
DEBES, DICE ADIC A HARSTON, EL MEDIO DE SUS
LINDOS, Y ABANDONA CUMBRIS BORRASCOSAS.

E DOOR Y CATHY
VIVIERON FELICES EN SU
NUEVA CASA DURANTE LOS
SEIS MESES SIGUIENTES,
MOSTRÁNDOSE MUTUO
RESPECTO, CARÍO Y DEVOCIÓN.
LUEGO, UN STARDERO
OTONAL, SOBREVINO
UN CAMBIO ABRUTO
EN SU PLACIDA
EXISTENCIA...

ELEN VENÍA DEL CERRA, CON UNA PERRO CAMBIO LENA OS
MANTENÍA QUE RECONOCER, Y.



CUANDO SE DENTRO A DEPOSITAR SU CARGA EN
LA PUERTA TRASERA...



¿TE RECONOCES EN UNA
MORA. NO QUIERES EN-
TAR ¿ME RECONOCES?

¿QUÉ HAS
VUELTO?



¿SON JERARQUE ESTÁN EN CASA
TUS AMOS? QUIERO HABLAR CON
CATHY. DICE QUE ALGUIEN DE
GIMMERTON DESEA
VERLA.

¿CÓMO TE DEFINIDES
VÁS A TRABAJAR?
¿Y ESTÁ TEN
IRRECONOCIBLE
LUTHER?

LEVÓ MI
MENSAJE, NO
ME IRÉ ANTES!



EDGAR SE QUEDA A LA SOLA...



¡AH! EN DE
GIMMERTON DESDE
VUELTA, SEÑORA.

¡AMIT! BIEN, CO-
RRER LAS CORTINAS
Y SIEMPRE EL TE.
AHORA VUELVO.

MOMENTOS DESPUÉS...



¡EDGAR!
¡EDGAR!



¡OH, EDGAR!
¡MOMENTOS
NO VUELTO!

BUENO. NO TE DESANIME
POR ESO. NUNCA KUB DA-
RA AN NINGUNA JOYA...
¿PARA QUE
EXOTICISMO?



SE QUE
NUNCA TE
SUETO. PERO
TRATO DE SER
AMIGOS.
¿E DUEO QUE
SUENA?



QUE ELLEN LO LLAME Y CARLY PROCURA NO
INCURRIR EN ABSURDOS. NO ES NECESARIO QUE
LA RECONVULSION SE ENTRE DE
QUE RECIBISTE
A JUANA SUO
DE APO DE TU
HERMANO



MOMENTOS DESPUÉS, TRÁE UN TORRE Y ENBARRAFO
SO CAMBIO DE SALUDOS.
¡SIEMPRE, SEÑOR ME ALEGRO
DE VERLE EN SUO ALBERA A
LA SGA. LINTON.

¡QUE HEATHCLIFF! NO MEEROS
ESTÁ BIENVENIDO... ¡ESTAR AQUÍ
TANTO TIEMPO Y NO DAR
GRACIAS DE TI!



¡GRACIAS DE MI PARTE LAS DOTE TÚ DE TI...
¡ME LUCHO TANTO EN LA VIDA DESDE QUE OÍ
TU VOZ LA ÚLTIMA VEZ!...



¡CUM CONO NO QUITAS QUE TOMAMOS EL
TÉ, VEN A LA MESA EL SR HEATHCLIFF
TEME QUE HAYO ENTA NOCHE, DARE GLORÍ-
SE Y VO TENGO HAMBRES.



¡VUELA
GUMMSTON!

NA... ¡GUMBER BODAS.
COSAS EL SE EARNSTON ME
INVITO ESTA MAÑANA CUÁN
DO ME ANUNCIE



¡EL SR HEATHCLIFF, EL SR MEDDLE EN SUS
ÚLTIMAS PALABRAS

EL SR EARNSTON
LO INVITO Y EL SE ANUN-
CIO. ME TENO QUE
HEATHCLIFF HAYA
DEBERADO DERE
COMETER UNA BAR
BARIADO. ¿A QUE
VENIDOR?



EN LOS DÍAS QUE SIGUIERON, HEATHCLIFF SE CONVIRTIÓ EN UN ASIDUO VISITANTE DE LOS LINTON. ISABEL, AHORA UN ENCANTADORA JOVEN DE 18 AÑOS, DEMOSTRÓ REPENTINAMENTE UNA ATRACCIÓN IRRESISTIBLE HACIA EL EXTRAÑO Y SOMBRÍO HUESPED...

Volvióse irritable y volubierta hacia los demás habitantes de la casa una noche...

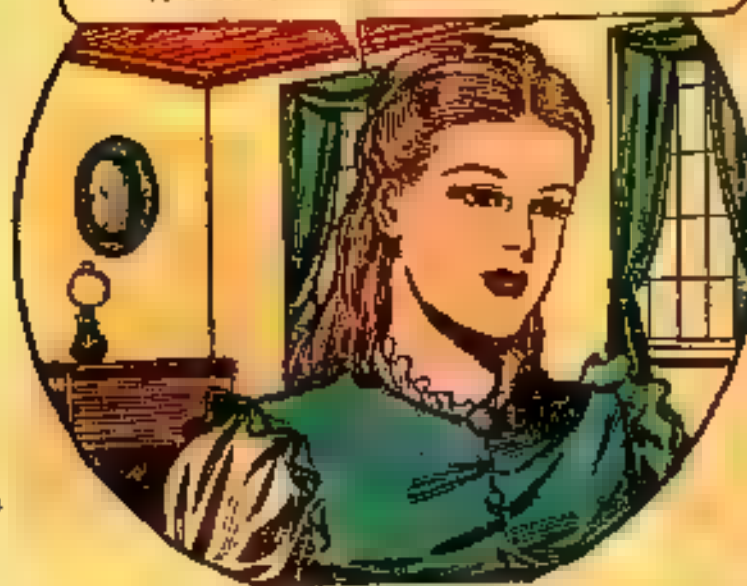


¿ES TU DUREZA LO QUE ME IRITA?

¿POR SUS DICES BES? ¿CUANDO HE SIDO DURA CONTIGO?

AYER, CUANDO PÁSEBAMOS POR EL ORRANO, ME DISTE QUE ME ENTRETUVIERA POR AHÍ, MIENTRAS TU CONVERSABAS CON EL SEÑOR HEATHCLIFF.

¿O A ESO LLAMAS TÚ "DUREZA"? ¡MIRA TONTA! VALDRO... LO UN CO QUE PENSE, DICE QUE LO QUE EL SEÑOR HEATHCLIFF Y VO TENÍAMOS QUE HABLAR, NO HA A SER ABORDABLE A TUS JOVENES OÍDOS.



ISABEL SE ENVA A MORAR

LE AMO MÁS DE LO QUE NUNCA QUISISTE TU A EDGAR SI TU LO DESEARAS... EL ME AMARÍA.

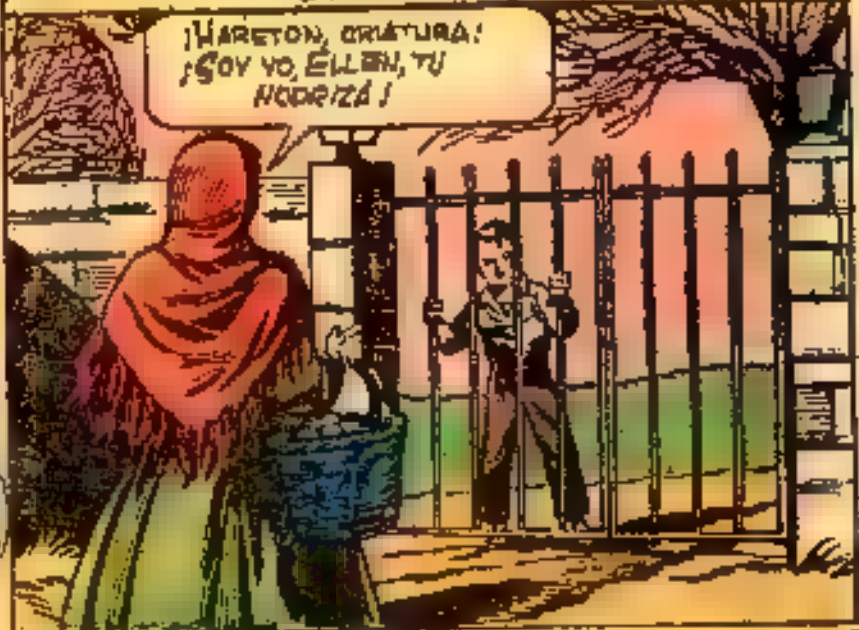
¡SI EE AS, NO ME CAMBIARÍA CONTIGO POR UN REINO TU NO CONCORDAS A HEATHCLIFF COMO NO... ¡ES UN HOMBRE FIERO, TERRIBLE... SERÍA CAPAZ DE CASARSE CONTIGO SOLO POR TU FORTUNA Y TU POSICIÓN!



PRONTO FUE DEL DOMINIO COMÚN EL SR. HEATHCLIFF SE HABÍA INSTALADO COMO EL AMO DE OMBRES BORRÁS. COSAS HUNDLEY, OBLIGADO A CECER ANTE HEATHCLIFF POR RAZONES FINANCIERAS, SE HUNDIÓ AÚN MÁS EN SU DISIPACIÓN Y DESORDENADO MODO DE VIVIR...

EN SU MOMENTO PREOCUPADA POR LOS DINEROS QUE CORRIAN, ELLEN DECIDIÓ VISITAR OMBRES BORRÁS.

¡HARETON, CRÍATURA!
¡SOY YO, ELLEN, TU MADRE!



EL NIÑO SE RETECÓ Y TOMÓ UNA DISCRETA, MALDICIENDO COMO UN CARRETONERO.

¡NO ME RECONOCE!



ELLEN LE OFRECIÓ UNA NARANJA Y EL NIÑO DE LA ADRESTRÓ DE MAL MODO.



ELLEN LE OFRECIÓ UNA SEGUNDA...

¿QUÉ TE ENGENO ERAS RELAS PALABRAS, EL PERROCO?

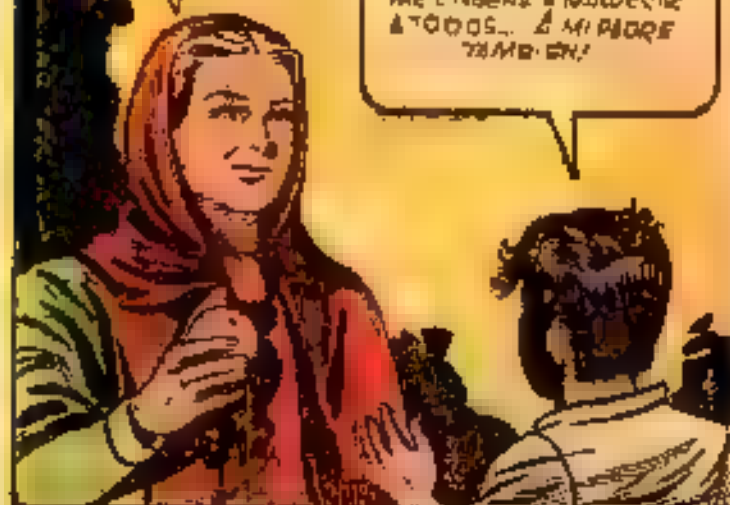


¡AL DIABLO TÚ Y EL PERROCO!
¡DAME ESO!



¿U QUÉ TE EN-
SEÑA TU PADRE?

¡NO MISTEQUEME CON EL!
ES HEATHCLIFF QUI EN
ME ENSEÑA A NADEAR
A TODOS... A MI PADRE
TAMBIÉN!



DEVUELVO A MI
PADRE LO QUE EL
ME DA A M... ¡MÁS!
DÉJAN DOB MÁS!
¡DICH! DICE QUE VO
HAGA LO QUE SE
ME ANTOJE

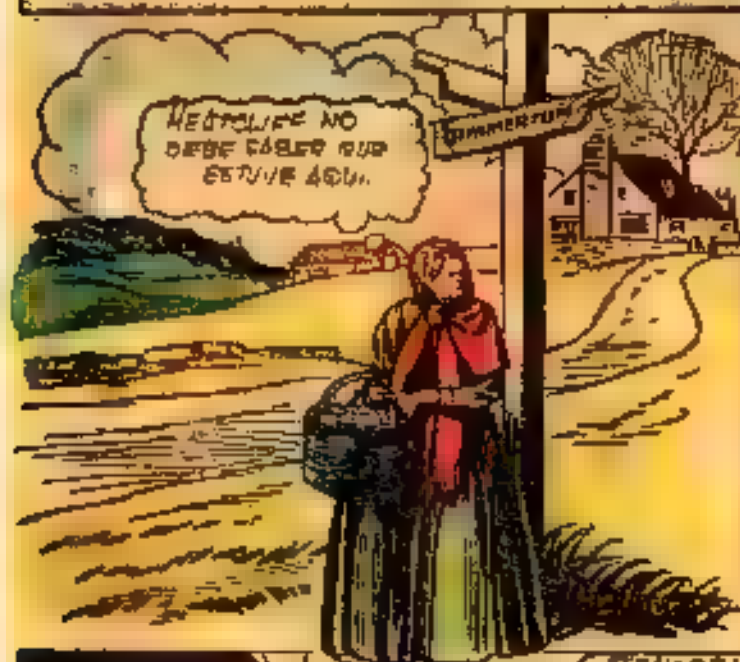


¡CODICENMIENTO A HEATHCLIFF ELLEN SE DECE.
SE Y NO SE DEVENE SINO HASTA LA INTEREC.
UNA DE LOS CAMINOS...

UN DIA, EN QUE ELLEN SE DESPIERTA AL OTO
POR LA VENTANA DE SU COCINA. ¡O...

HEATHCLIFF NO
DEBE CASAR SUS
ESTUVE AQUÍ.

WARRINGTON



¡NO, HEATHCLIFF, NO AGU
EN EL OTO. MI UST-
MANO SE ENOJARA!



¡FELICIDAD! ¡FELICIDAD!
¡MIENTY ENGAÑOS DELI-
BERADAMENTE

¿QUÉ
ELLEN?



¡TU AMOR, SEÑORITA, ES CONILLA! ¡TÚ! NO HAS VISTO Y SEGUROAMENTE AHORA ENTRARON, ESPERO VER QUE INFAME EXCELSA INVENTA, PARA VENDER EL AMOR A LA SEÑORITA ISABEL!

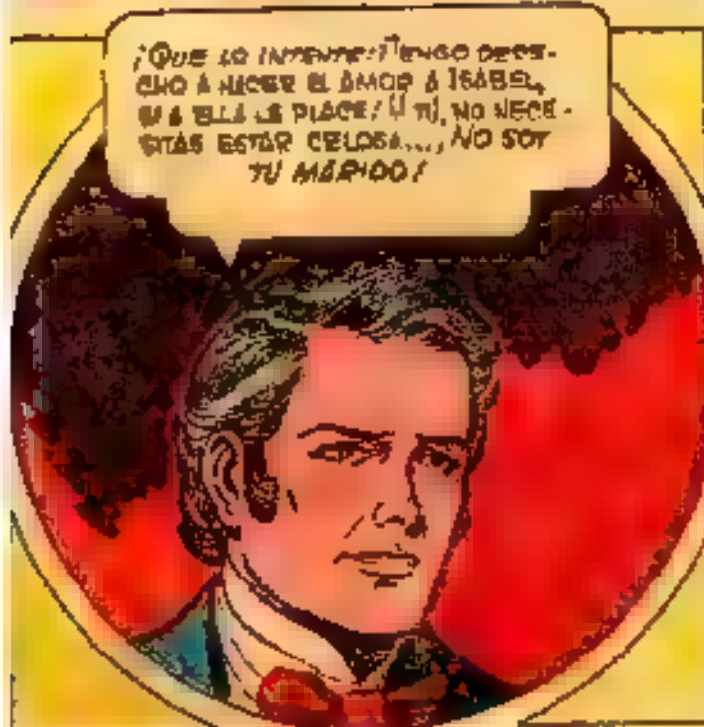


MOMENTOS DESPUÉS, HESTER WALKER RESPONDE LA PREGUNTA...

¡HESTER WALKER! ¿QUE TE PROPONES DESPREZANDO ESTE ESCANDALO? ¿TE OYES QUE DESARAS EN PAZ A ISABEL... ¿QUIERES QUE EDGAR TE PROMETA VENIR A LA CASA?



¿QUE LO INTENTE! TENGO DECIDIDO A HACER EL AMOR A ISABEL, SI A ELLA LE PLACE! ¡TÚ! NO NECESITAS ESTAR CELOSA... NO SOY TU MÉRITO!



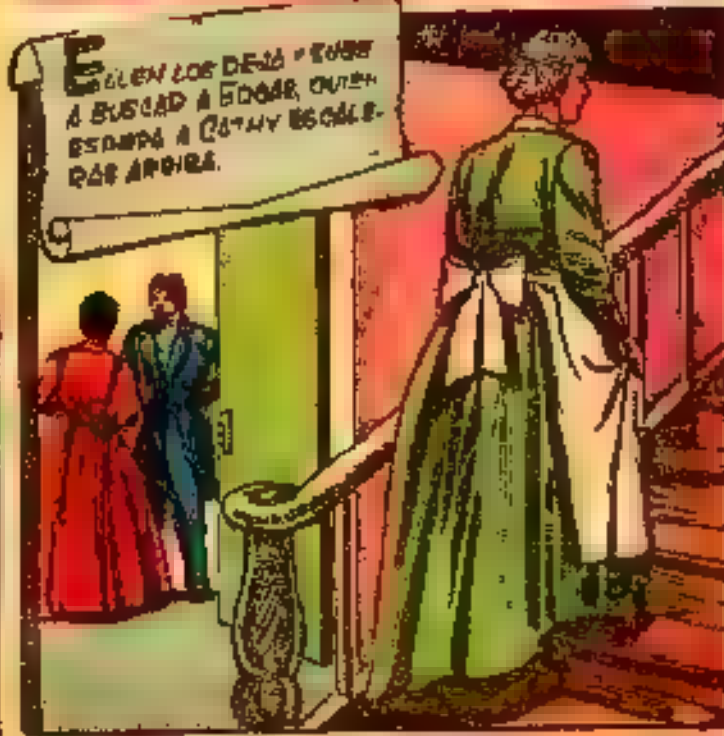
SI QUIERES A ISABEL, CÉNTATE CON ELLA, PERO BIENSÉ QUE NO LO DEBERIA... ¡POR EL CONTRARIO, ME OIGETE QUE LA COMPARAS!

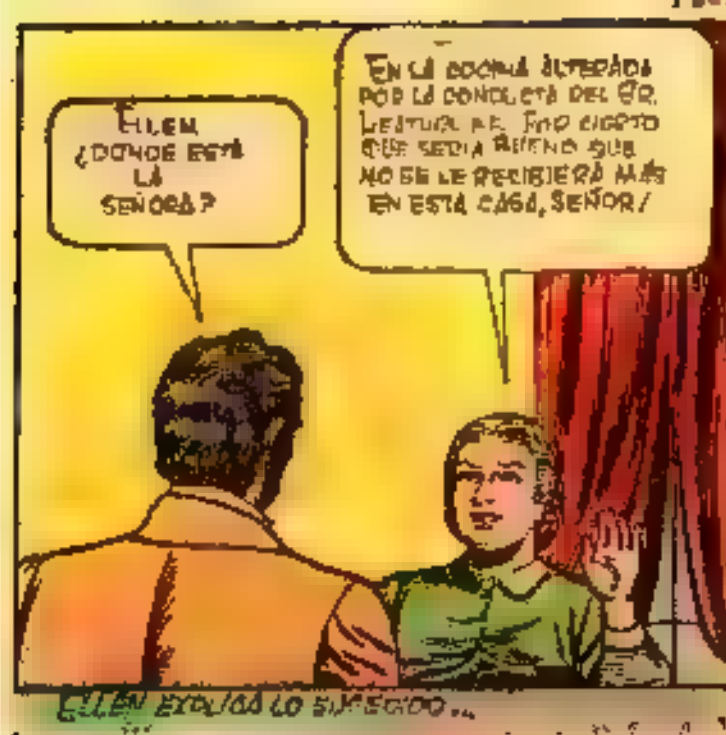


YO TENGO MI RAZÓN, DESPUÉS VASO LO QUE VASO, CATHY. SI YO SUPIERA QUE TU DESARAS QUE YO ME CASARÁ CON ELLA, ME CORRERÍA EL P...!



ELLEN LOS DEJA Y CORRE A BUSCAR A EDGAR, QUIEN ESPERA A CATHY ESCALERAS ARRIBA.





ELLEN
¿DÓNDE ESTÁ
LA
SEÑORA?

EN LA COCINA, ALTERADA
POR LA CONDUCTA DEL SR.
LESTUQUE. EL SR. DIO ORDEN
QUE SE DÍA RUENO QUE
NO SE LE RECIBIERA MÁS
EN ESTA CASA, SEÑOR!

ELLEN EXPLICÓ LO SUCEDIDO...



ESTO ES INMENSURABLE, MANCHO BOZ DOS
CRIMINOS, ELLEN, ¡ME TOLERARÉ BASTANTE
TE LOS CORDONEROS DE CATIN Y DE EL
TRUJÁN AMIGO!



¡MOMENTANE RESPIRE!

¡EL POSERNO, SEÑOR,
SE PARE MI COMO IN
VENENOS, LE DÓN TRES
MINUTOS PARÓ DEJAR
ESTA CASA Y NO VOLVER
A ELA JAMÁS!

¡CATIN Y L'ORDENA
AVENATA COMO S FUE
UN TIGRE, ¿CORRE PELADO
DE ESTRELLAROS EL CO
NEO CONTRA MIS PUÑOS,
¡JA-JA!



CUANDO HEATHCLIFF SE ACERCA SORPRENDIDO A
EGGAR ÉSTE LE ABERTA UN FUERTE GOLPE EN
LA SARGENTA Y SALE CORRIENDO DE LA HABITACIÓN.



¡VETE, HEATHCLIFF VOL-
VERE CON UN PAR DE
PISTOLAS Y MEDIA DOCE-
NA DE CRÁDOS!

¡ANTES DE TENDRABO
LOS INDIOS AS LE
DELCORÉ, DÉJA-
ME BUSCÁRLO!

EL SR. EGGER DESPESÓ ACOMPAÑADO DE VARIOS SE-
VIENTES, Y HEATHCLIFF SE VIÓ OBLIGADO A PARTIR.

DURANTE DOS DÍAS, CATY PERMANECIÓ EN SU HABITACIÓN, ENCERRADA... REHUSABA QUE ELLEN LE LLEVARA COMIDA. EDGAR, POR SU LADO, HABÍA HABLADO CON ISABEL, EXHORTÁNDOLA A QUE ABANDONARA POR COMPLETO SUS RELACIONES CON HEATHCUFF.

A TERCEER DÍA, CATY ABRIÓ LA PUERTA A ELLEN...

ESTIENDO DE QUE SEA JUSTICIA, SRA. LINTON. LO MENOS QUE PUEDE HACER, ES SER CONSIDERADA CON EL SR. INTON.



¿U QUE ES O QUE HACESE DON TICOR, ESTE EN LA TRANCE O SE HA MUERTO?



¿CERO QUE ESTE BIEN... SE HA ENTREGADO POR COMPLETO A SUS LIBROS. NO TIENE MÁS COMPASÍA.

¿LIBROS? ¿Y VO ADOQUIERONOME! ¿TANTO LE IMPOR TA MI VIDA?



¡VAMOS, SEÑORA! ELIMO NO CREE QUE SU CONDICIÓN SEA PELIGROSA. ¡NO VÁ A PENSAR QUE JAYCO VÁ A DEJARSE MORIR DE HAMBRE!

NO OBTANTE, CONTRA LAS DESENCIAS DE ELLEN, CATY ESTABA BOMB. MENTE ENFERMA. CORPÍZ GRAN PESGO DE PERDER LA PATON. EL MEDICO FUE LLAMADO Y ESTUVO QUINTO A LA ENFERMA TODA LA NOCHE,





¿CÓMO ESTÁ,
DOCTOR?

PASÓ LA CRISIS. PERO
ME DE ADVERTIRLE QUE
ENDRÁ QUE ENTENDESE
ALGUNA EXOTACIÓN.
DE OTRO MODO, NO
RESPONDO DE LAS
CONSECUENCIAS



¡AMA, AMA! LA SEÑORITA
ISABEL!

¿SÍ? ¿QUÉ COL
RES?... ¿QUÉ
TIENE ISABEL?



SE PUEDE PERO
WESTCHER SE LA
HA LLEVADO!



¡NO PUEDE SER CIERTO!...
¿CÓMO SE TE OCURRE?
¡ELLEN, BÚSCALA!

ELLEN BUSCA, PERO CONSERVA EL MISTERO.



¿NO VEMOS SE TOMARON...
DAS PARA TRAERLA DE NUEVO?
¿QUÉ HACEMOS?...

SE FUE POR SU PROPIA VOLUN
TAD... ¡NO ME LA VOUIS A
MENCIONAR!... ¡DESDE
AHORA, ES MI HERMANA
SOLO DE NOMBRE!



BADEL SE PUEDE VIVIR A
CUMPLIR SUS DESEOS,
DONDE ERA CRUELMENTE
TRATADA POR HEATHCLIFF...

UN DÍA, CUANDO EOWIE SE
ENCONTRABA AUSENTE,
HEATHCLIFF VIENE
SECRETAAMENTE A OATHY...
LA DECEPCIÓN
FUE DEMASIADO PARA ELLA Y,
A LA MEDIANOCHE DE ESA
MISMA NOCHE, MALLORCA
LLEGO DE VIAJE A LITV A
UNA MUJER.



¡POBRE EOWIE!... PERO SU
PESAR NO ES NADA, COMPARADO
CON EL DE HEATHCLIFF CUANDO
SE ENTERA.

HEATHCLIFF, CUANDO LA HA PROMETIDO DESPUÉS DE LA MUERTE,
TE, FUE ACUSADO POR ELLA EN EL JARDÍN... Y ANTES DE QUE
LA ANCIANA MUJER PUDIERA DECIR NADA...



¡HA MUERTO! LO SÉ SIN QUE
ME LO DIGAS... Y NO LLORES,
ELLAS, QUE ELLA NO QUIERE
TUS LÁGRIMAS!

SI... ¡MUCHOS! TEN EL OJALDO,
SEÑERO, DONDE TODOS NOS
REUNIREMOS ALGOON DÍA... SI
APRENDAMOS A EVITAR EL MAL.



¿CÓMO MUERTO?...
¿MENCIONA
MI NOMBRE?

SILENCIOSAMENTE...
CÓMO SI MORARA...



HEATHCLIFF LANZA UN Grito
DE ANGSTIA...

¡CATHERINE EARNHAM! ¡TU DEBES
SER MIENTRAS YO VIVA! ¡PERMANECE
CONMIGO, TOMA MI FORMA!... ¡VUELVE
ME LOCO!... ¡PERO NO ME DEJES EN
LAS TUMBELAS, DONDE NO PUEDO
MALLORCA! ¡TU PUEDO VIVIR SIN MI
CÓPIA VIVA, NO PUEDO VIVIR SIN MI
ALMA!



HEATHCLIFF REGRESÓ A
CUMBRES BORRASCOSAS.

DURANTE LOS FUNERALES,
AL DÍA SIGUIENTE, EL CORTEJO
ESTUVO CONSTITUIDO SOLO
POR LINTON Y LOS SIR-
VIENTES.

AL OTRO DÍA, LINTON SE
ENCERRÓ EN SU CUARTO,
MIENTRAS EL SALÓN SE
CONVERTIÓ EN APOSENTO
APROPIADO PARA LA
ATENCIÓN DE LA NIÑA, A
LA QUE SE LLAMA
CATHERINE.

ESA MISMA TARDE, ISABEL ENTRÓ EN EL SALÓN, RIENDO
EXTRANAMENTE, CREYENDO QUE SE TRATABA DE UNA
CRIADA, ELLEN PROTESTÓ...

'CALLA'... ¿CÓMO OSAS
REÍRTE ASÍ, EN ESTOS
MOMENTOS?... ¡LOCA!
¿SE TE OYERÁ EL SEÑOR?



UNA VOZ FAMILIAR RECONOCE...

PERDON, PERO
SE QUE EDOGE
ESTÁ EN CAMA..
Y NO PUEDO
EVITARLO



¡¡OHA
HEATHCLIFF!

LE VENDO CORRiendo DESDE
CUMBRES BORRASCOSAS LE
EXPLICARÉ TODO... SOLO TENGO
LA BONDAD DE ODDENARME
EN SEDUCIR UN CARRUAGO
PARA GIMERTON.



¡NI UN DOLÁRRI MÁS MICH-
TRAS NO SE HAYA CAMBIADO
DE RODAS! NO RE HON A
GIMERTON!



SABEL CONTÓ A ELLEN SU HISTORIA DE LAS SARRAS
DE HEATHCLIFF.

OH! ESTABA TAN FURIOSO! ES
CAPAZ DE VENIR AQUÍ Y MATAR
A EDOGE! NO QUIERO ESTAR
EN ESTA CASA MIENTRAS NO
RECIBE EL JUICIO



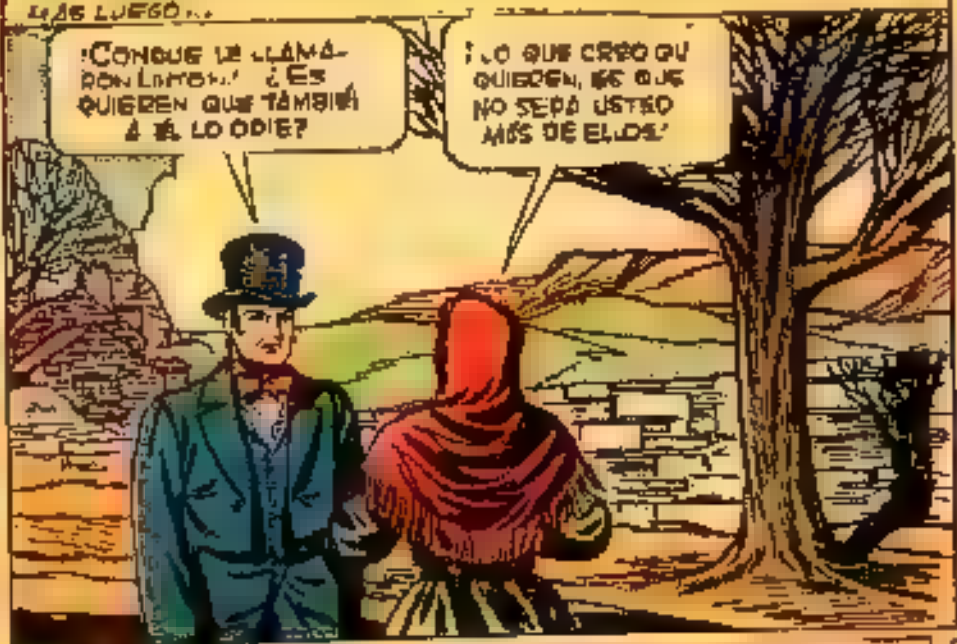
LUEGO, ISABEL ENTRÓ EN OTRA VEZ A CUMBRES
BORRASCOSAS (UNA VEZ DESPUÉS, SÓLO
PARA NO VOLVER NUNCA)

SABER SE
DE LONDRES Y DIO A LUZ
A UN HIJO...
AL QUE SE LE
BAUTIZÓ CON EL
NOMBRE DE
JUNTON, Y DESDE EL
PRINCIPIO DIO
UN NIÑO
VOLUNTARIO
A SU MADRE.

HARTHOFF DESCOBRIR LA RESIDENCIA DE ISABEL Y SUPLEN LA EXISTENCIA DEL NIÑO. POR EL MOMENTO, NO LOS MOLESTO, LAS LUGOS...

¡CONQUE LE LLAMA-
RON JUNTON! ¿ES
QUIEREN QUE TAMBIÉN
A EL LO ODIEN?

¡LO QUE CREO QU
QUIEREN, ES QUE
NO SEPA USTED
MÁS DE ELLOS!



CUANDO ASÍ LO DE-
SEE, ENTENDRE QUE
CUENTEN CON ESO!



HARTHOFF MURIO POCO DESPUÉS Y LA ANCIANA ELLEN
ASISTIO A LOS FUNERALES

QUE LE ENTERRARON EN EL
CRUCE DE UN CAMINO, SIN
CEREMONIA DE NINGUNA
ESPECIE. ¡NECIO!



LUEGO, HARTHOFF VOLVIÓ SU ATENCIÓN A
SU PEQUEÑO HARTHOFF...

NO TE LEVARÁN, PEQUEÑO HEREDERO
MÍO. Y VEREMOS SI LOS ARBOLES
NO CRECEN TORCIDOS, CUANDO EL
MISMO VIENTO LOS DOBLEGA. ¡AMPOS.

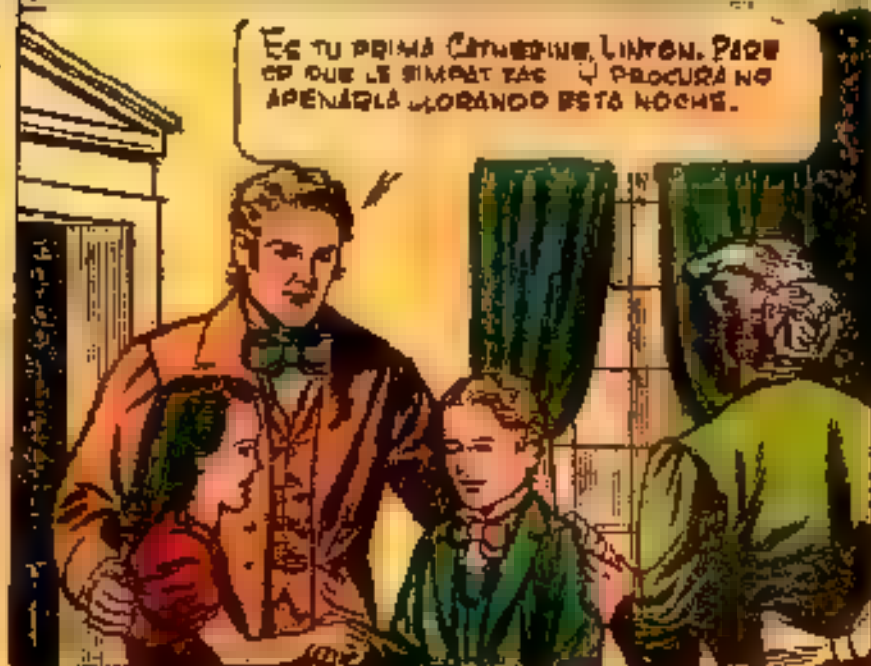


AHORA, HARTHOFF
ERA AMO Y SEÑO
DE CUATRO
BORRASCOSAS
HEREDERAS. EL
HEREDERO LEGAL,
ESTABA REDUCIDO A
LA MÁS COMPLETA
DEPENDENCIA Y ERA
UN JUGUETE EN
LAS MANOS DEL
ENEMIGO DE
SU PADRE.

LA PAZ Y LA
TRANQUILIDAD PARECERON
PRIVAR DURANTE LOS SIGUIENTES
DOCE AÑOS EN LA VIEJA CASA
DE LOS LINTON.
CUANDO ESTA PAZ SE VO
DESTRUYÓ POR LA NOTICIA
DE QUE ISABEL SE MORÍA,
EDGAR DIO SU HOGAR EN
MANOS DE ELLEN, PARA
ACUDIR AL LADO DE SU
HERMANA... CON LA VIEJA
Y FIEL SEÑALADA, QUEDABAN
CATHERINE UNA JOVENCITA M,
Y LOS SIQUIENTES.

DESDE ENTONCES, EDGAR, SEGUIÓ SIENDO EL
LINTON, EL HIJO DE ISABEL.

ES TU PRIMA CATHERINE, LINTON. PERO
OP QUE LE SIMPATIZAS Y PROCURAS NO
APENARLA LLORANDO ESTA NOCHE.



ENTONCES
DEJAME
ACOSTAR

VAMOS, SER
COMPLETO. SI ES
QUE CONSEGUIMOS
CONSERVARLO.

SI TIENE DE
TED DITON.



TIPOS DESPUÉS, LOS PEORES TEMORES DE
ELLEN SE VEN REALIZADOS.

¿QUE TE TRAE DE LA CASA
DE TUS AMOS, JOSEPH?

¿ESTUDELTE ME MANDÓ POR
SU HIJO Y, ¿NO DEBO VOL-
VER SIN EL?



SABIENDO QUE
DEBÍA EN VANO
MANTENER A
LINTON
SEGURADO DE SU
LEGÍTIMO PADRE,
EDGAR, CON
PESADUME,
PROMETE
ENVIARLO A
HEDDOLBY A
LA MAÑANA
SIGUIENTE.

A LA SIGUIENTE, HEATHCLIFF SE ACORDA DE SU LEGÍTIMO HEREDERO...

ESPERO QUE SEAS BONDADOSO CON EL CHICO HEATHCLIFF... O NO LO CONSERVARÁS MUCHO TIEMPO. ¡Y RECUERDA QUE ES EL ÚNICO PARIENTE QUE TIENES EN EL MUNDO!

SERE BONDADOSO, NO TEMAS.



SI, ELLEN... PUEDE QUE MI HIJO SEA ALGÚN DÍA DUÑO DEL HOGAR DE LOS LINTON. ¡Y NO QUIERO QUE MUERA ANTES! POR OTRO LADO... ¡LE DES- PRECIO Y ODO SUS SIMULACROS!... ¡POBRE INFELIZ!



EL TIEMPO CORRE PLACENTEMENTE SOBRE LOS PÉDANOS DE LA REGIÓN. ULLEGA EL DÍA EN QUE CATHERINE CUMPLE 16 AÑOS. UNA MAÑANA, ELLA Y ELLEN DECIDEN DAR UN PASEO...

¡ESPERA, CATH! SE ADELANTA



NOSE ACERCAMOS A LA PROPIEDAD DE HEATHCLIFF... Y EL SR. LINTON ME HA DICHO QUE LO EVITEMOS.



MOMENTOS DESPUÉS...

¿QUÉ HACEN EN MIS TER- RAS? ¿COMENSIANDO LAS FRUTAS, SUPONGO,

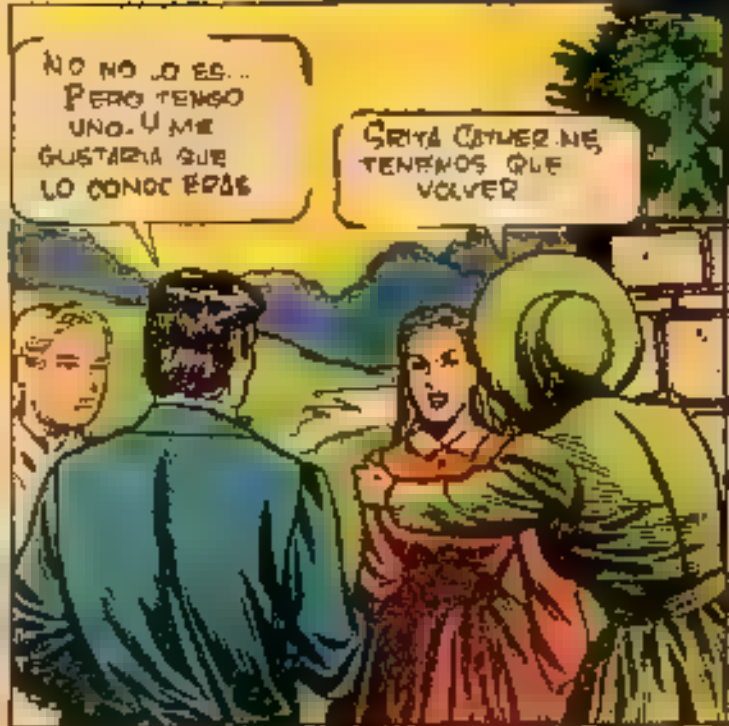
¡JAMÁS HE TOMADO NUN- GUNA. PADRE ME DIO QUE NADA BUENOS VIE- TOS POR AQUÍ... Y QUE SE CONOCERAN





¿QUIÉN ES
TU PADRE?

EL SE LINTON, DE LA
PROPIEDAD
THURSWOODS. SABÍA
QUE NO ME CONOCÍAS,
O NO ME HABÍAS HABLA-
DO AÍ. ¿ES VUESTRO
HIJO?



NO NO LO ES...
PERO TENGO
UNO. ¿ME
GUSTARÍA QUE
LO CONOCERAS

GRACIAS CATERINE,
TENEMOS QUE
VOLVER

CATHERINE INSISTE EN ENTRAR EN LA CASA, A
PESES DE LA OPOSICIÓN DE ELLEN



¿NO LO RECUER-
DAS? ¿ES TU PRI-
MO LINTON, A QUIEN
TANTO DESEABAS
CONOCER?

¿ES ESTE LINTON?
¡OH! ¿COMO HA
CRECIDO!

EL SEÑOR SE ADELANTA Y CATERINE LE
BEZA AFECTUOSAMENTE



¿ENTONCES ERES M. M.
PENSE QUE ME SIMPATI-
ZARAS AUNQUE FUERAS
RUDO AL PRINCIPIO...
-POR QUE NO NOS VISI-
TAS Y LLEVAS A
LINTON?

¿EAS TIENES
MUCHOS BESOS
QUE REGALAR,
DÁSELOS A TU
PRIMO LINTON!



ES MEJOR QUE NO LE DIGAS A
TU PADRE QUE ESTUVISTE AQUÍ.
¡O TE PROHIBIRÁ QUE VUELVAS EN
LO SUCESIVO, CATHERINE!



NO FUE SINÓ HASTA VARIOS DÍAS DESPUÉS, CUANDO CATHY PERSUADIÓ A ELLEN DE QUE LA LLEVARA CON EL HIJO DE HEATHCLIFF.

-NO, NO ME BEBÉS, GRITA LINTON, ME SOFOCÁN!

¿E QUE ESTÉS ENFERMO. ¿PUE DO HACER ALGO?

¿POR QUÉ NO HABÍIS VENDIDO? ¿SABES QUE ESTE NECO DE HARETON SE MORT DE MÍ?... ¡LU ODO! ¡LOS ODO A TODOS! SON SERES DETESTABLES!

DÍAS DESPUÉS, EDGAR LINTON ENFERMO ORUVAMENTE Y FUE CONFINADO A SU HABITACIÓN... CATHY, POR SU LADO, CONTINUABA SUS TRATIMOS VISITAS A CUMBRES BORRÁSCOSAS Y CAÍA LENTAMENTE EN LA TRAMPA QUE HEATHCLIFF HABÍA PREPARADO PARA ELLO. EL CERO ERA SU DERRECHADO HIJO LINTON.

UN DÍA...

¡HOLA, TENEMOS VISTA ¿COMO ESTÁN EN VUESTRO HOGAR?

BAJANDO LA VOZ, HEATHCLIFF HABLA A ELLEN

HE OÍDO QUE EDGAR LINTON SE MUERE...

¿ES COSA TRISTE PARA NOS OTROS PERU UNA BENDICIÓN PARA E.

LINTON PARECE QUERER OBSTRUIR MIS PLANES. ME GUSTARÍA QUE SU TIO EDGAR SE MURIERA ANTES QUE EL, ¿LO ESTIMULA LA QUIMIA DE CATHY?.

ESTIMULADOR... ¡BEN! ME
B-EN ORO QUE ODBERÍA
ESTAR BAJO LA VIGILANCIA
DE UN MÉDICO.

¡DEJÉTELA
CENTRO DE
POCO



PERO MIES, ¡ARCA
LINTON! ¡NO ESTES
TENDIDO ALLÍ!
¡ARRIBA, TE DUE!



CON RESCUDAD, OBLIGA A ELLEN Y CATHY A EN-
TRAR EN LA CASA Y CIERRA LA PUERTA CON LLAVE.

TOMARÁN ELTE ANTES DE
ORIR... GITHO LINTON, SIEN-
TESE JUNTO A EL/



TEMOROSA POR HABER SIDO ENFERMADA,
CATHY SE LANZA SOBRE LA LLAVE...

VAMOS, CATHERINE, ¡QUE-
TA O TENDRE QUE COTI-
GARTÉ! ¿ESO HARE QUE
SE ENOJE ELLEN...



FURIOSA, LA JOVEN MINCA
LOS DIENTES EN LA MANO
DE SU CRIATOR

¡TOMA, POR TU
MAL GENIO!

¡CANALLA!
¡VILLANO!

¡AHORA VE CON LIN-
TON Y LORA, ¡NO
SERE EN LO SU-
GERSIVO TU PADRE!
¡LO DYST...! TU
PADRE!

¡VIA
MIRALLA!



TRES CUATRO DÍAS DE SEQUESTRO. ELLEN ES LIBRE... DIRIGE DIRECTAMENTE A LA HABITACIÓN DE SU ABUELO ENFERMO, A QUIEN RELATA SUS EXPERIENCIAS EN CUMBRES BORRASCOSAS...

¡POBRE NIÑA! ¡EEF MONSTRUO TRA...
MA QUERARSE CON MI PROPIEDAD, MA
DIENDOLA CASARSE CON LINTON... LLAMÓ
UN ABOGADO... CUMPLERSE DE TESTAMENTO.



ELLEN CUMPLE PRONTAMENTE CON LAS INSTRUCCIONES.

¡BUSQUEN AL SR GREEN, E.
ABOGADO Y ENVIEN MED A
DOCEÑA DE HOMBRES
POR LA SRITA CATY



LUEGO ES LA MISMA TARDE.

¡CATY... ¡POR
FIN VUELVER!

ELLEN, ¿AUN
VIVE PADRE?



MOMENTOS DESPUES...

VOY, MADIA ELLEN
Y TU QUERIDA...
QUÉDATE CON
NOSOTROS...



ESAS MUERE TRANQUILAMENTE EN BRACOS DE
CATY SIN HABER PODIDO CAMBIAR SU TESTAMENTO.

LUEGO

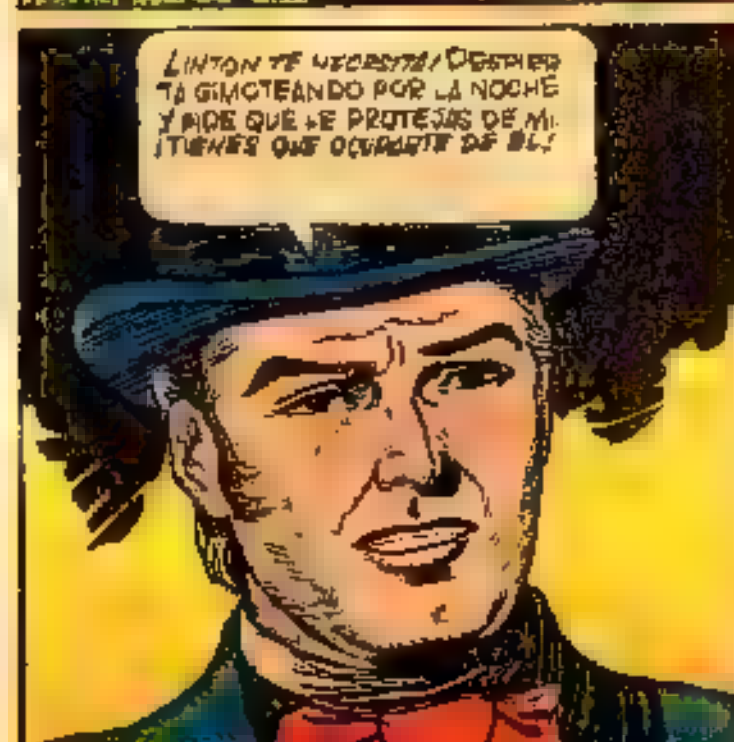
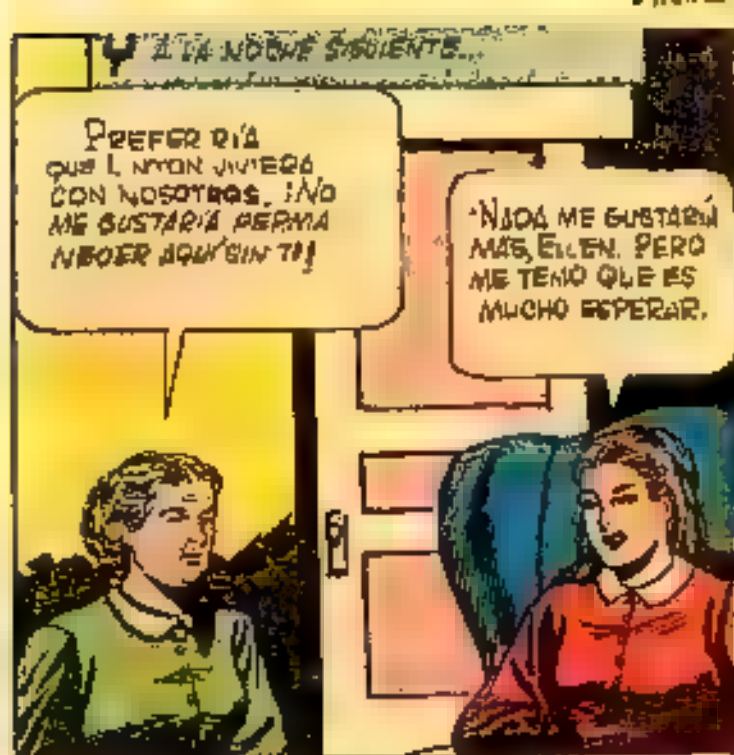
ME ALEGRO DE
QUE MI PADRE
HAYA MUERTO
SIN COTER QUE
ESTO CASADO
CON EL HNO DE
SU PEOR
ENEMIGO

¡ASI QUE LLEVO A
CABO SU AMENAZA
! EL MONSTRUO TE
PEDLANARÁ
AHORA COMO
MUERD Y NADA QA
VIVOS EN
CUMBRES
BORRASCOSAS!



EETON REGIONADA...
LINTON ES TODO LO
QUE TENGO...







AL LLEGAR A UN-
EDOR BARROSCOSAS
CATHY SE DIRIGE
DIRECTAMENTE AL
CUARTO DE LINTON.
MOMENTOS DESPUÉS
DESCIENDE LAS
ESCALERAS, DANDO
GRITOS
FRENÉTICOS.

LINTON ESTÁ
MUY GRATO
HEATHCLIFF.
¡ENVÍA POR
UN MÉDICO!

¡LO SABEMOS!
PERO SU VIDA NO VALL
UN CENTAVO... ¡NI SERÉ
NO QUIEN LO GASTE POR
SALVARLE!

LE DICE QUE SIGUEN, SON EMPLEADOS POR CATHY EN
AYUDAR A SU MARIDO ADELANTE, UNA NOCHE...

MINUTOS DESPUÉS, HEATHCLIFF ENTRA AL CUARTO Y
VE A CATHY SENTADA EN LA CAYIA.



¡ZILLAH, O AL SEÑOR
HEATHCLIFF QUE SU
HIJO SE MUERE!

¡DIO MÍO!



¡VAMOS, CATHY, ¿O
NO TE SIENTES?



EL ESTÁ A SALVO Y YO LIBRE
DEBA SENTIRME CONTENTA
; VERO ME HAS DEJADO
TANTO TIEMPO LUCHANDO
CON LA MUERTE, QUE SI
LO LA MUERTE VEO.

POCO DESPUÉS, ELLEN ES LLAMADA A CUMPLIR SUS OBLIGACIONES... A CAUSA DE CATHY, ACUDE DE BUEN RÁPIDO.



VANÉSTETE POR MÍ?

¡SÍ! ESTOY HASTO DE CATHY! LA MALLERÍA EN LA COCINA.



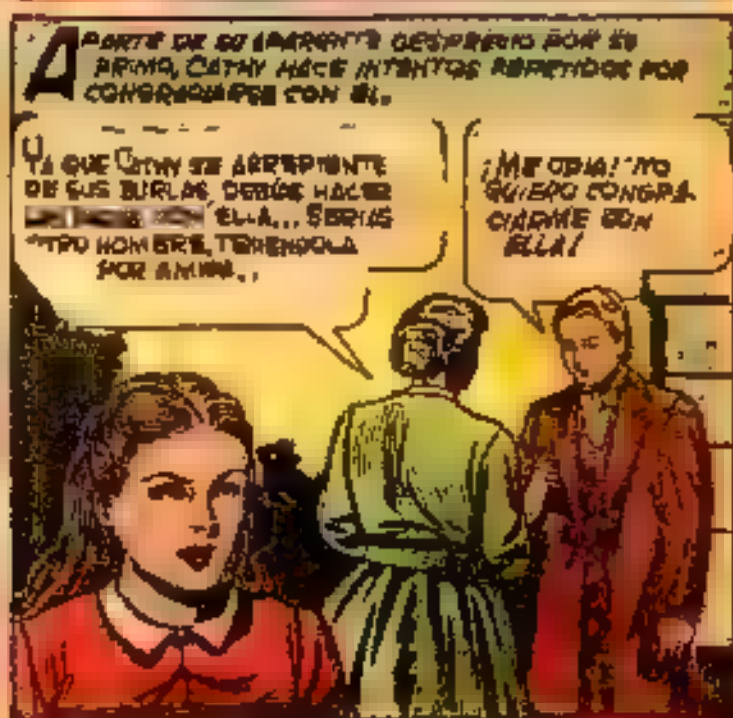
¡ELLEN!
¡QUÉ RUSTO
VIERTE!

CATHY! TENES MAL
ASPECTO, NINA.



NO TANTO COMO EL
MIRA! ENDOCE LA
NADA IGUAL
QUE MI DEPRO
CUNO!

¡E! CO HABETON DI-
SA E AMO QUE TE
MANDE ARRIBA SI NO
TE POTOS BIEN!



A PARTE DE SU IMPRONTA DESPRECIO POR SU PRIMO, CATHY HACE INTENTOS REPETIDOS POR CONCORDARSE CON EL.

¡A QUE CATHY SE ARREPIENTE DE SUS BURLAS, DESDE HACER UNOS DIAS CON EL!... SERIAS UNO HONOR, TENIENDOLA POR AMIGA...

¡ME OYIA! NO QUIERO CONGRACIARME CON ELLA!



¿O NO TE OYIS...
ERES TU
QUIEN NO ME
QUERE.
¡MENOS
QUE EL
MISMO
HESTUOLNE,
HABETON!

¿ENTONCES POR QUÉ
CREES QUE LO HE EN
FURECIDO POR ESTAR
DE TU PARTE Cien
VECES, Y ESO CUANDO
TÚ ME DESPRECIABAS?



NO DICE QUE TE MALLA-
BAS DE MALA OYIA. ESTABA
AMARRODA. CON
TODOS. AHORA, TE
DOY LAS GRACIAS Y TE
PIDO PERDON!



CATHERINE DA A HABETON UN BESO EN LA MEJILLA, Y EN AQUEL MOMENTO SON AMIGOS.

FUE ELLEN LA PRIMERA
EN NOTAR LOS CAMBIOS
QUE SE PRESENTARON EN
HEATHCLIFF EN LAS SEMANAS
SIGUIENTES...
SOLAMENTE PASARTE LAS NOCHES
FUERA DE LA CASA Y, EN LOS
ENCUENTROS CASUALES DEL
DÍA Y LA VISTA
SERVIDORA, SE LE
SORPRENDIÓ UNA
MIRADA JUDICIAL EN
EL ROSTRO ADUSTO...

CERCA MAÑANA...



¿VA USTED A DESAYUNAR?
¡DEBE TENER HAMBRE.
DESPUES DE EXCURSIONES
TODA LA NOCHE!

NO, NO TENGO HAMBRE..
VAYO A SUS QUEHACERES
Y DEJEME SOLO.

VA A ENFERMARSE...
HUM...¿NO PUEDO IMAGI-
NARME QUE ES LO QUE
NACE POR LAS
NOCHES,



HEATHCLIFF NO PROBO NADA EN TODO EL DÍA.
Y POR LA NOCHE, ELLEN VOLVIÓ A EL.

¿TIENE USTED BUENAS NO-
TICIAS AMO HEATHCLIFF?..
¡LUEGO USTED SINGULARMEN-
TE ANIMADO,



¿DE DÓNDE PODRÍAN VENIRME
BUENAS NUEVAS?... LO QUE
SABO ES QUE HOY TENGO EL
CULO CERCA DE MI



Y AHORA, VETE! POR QUÉ HAS DE
INTERCORTAR EN MIS ASUNTOS?



LOVIO TODA LA NOCHE Y AL DÍA SIGUIENTE, ELLEN
ACERTÓ A VER LAS VENTANAS ABIERTAS DEL
CUARTO DE SU SUEGRO.

NO PUEDE
ESTAR ACOSTADO...
¡LOS AGUACEROS
LO HABRÍAN
ENFERMADO!
¡IRÉ A VER...

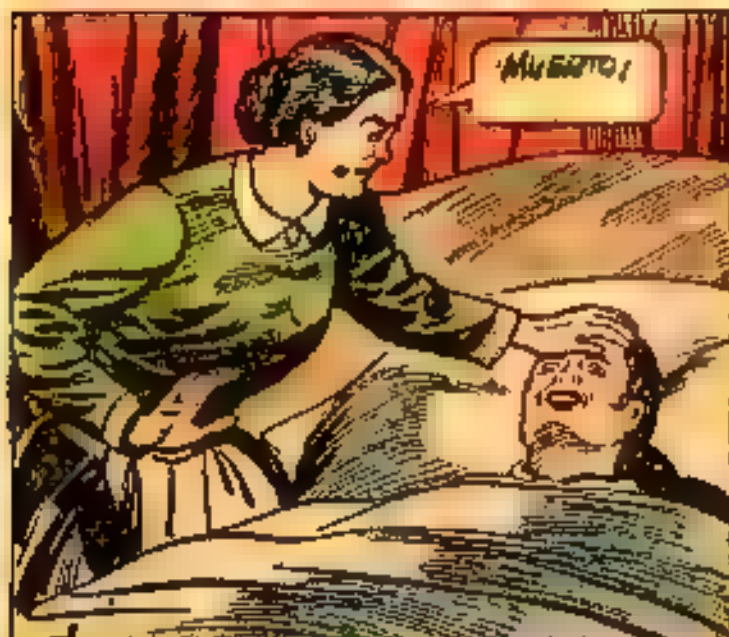


AL ENTRAR AL CUARTO PARA CERRAR LAS VENTANAS, REVISTIÓ UNA TREMENDA IMPRESIÓN...

¡SANTO CIELO!



¡MUERTO!



¡JOSEPH, VEN
PRONTO! ¡EL ABO
HÁ MUERTO!



LENA DE PÁNICO, LA ANCIANA LLAMA A
GRITOS AL CRIADO...

JOSEPH ENTRA TRANQUILAMENTE
EN EL CUARTO...



¡EL DIABLO LE HA ARRAN-
CADO EL ALMA, Y GUALA! LO
HUB ERA HECHO CON EL
CUERPO. QUE MÁNDOS
SE VE, RIENDOSE DE LA
MUERTE!

CATHERINE FUE
ENTERRADO, DE
ACUERDO CON SUS DESEOS,
CERCA DE LA TUMBA DE
CATHERINE EARNSHAW.
EN CUANTO A CATHY LINTON
Y HARBTON, SE DESARON Y
FUERON A VIVIR CON
ELLEN A LA PROPIEDAD
DE TURKSCROSS.
JOSEPH QUEDÓ SOLO, A
CARGO DE CUMBRES
BORRASCOSAS, CUYAS
HABITACIONES SE
CERRARON, PARA EL RISO
DE LOS ESPÉCTROS
QUE QUISIERAN
HABITARLAS.

FIN-

EMILY JANE BRONTE



EMILY Jane Bronte, nació en Thornton, Inglaterra, en agosto de 1818. Su padre fue Patrick Bronte, cuyo nombre era en realidad Brontë y el cual cambió después. Su mujer era de

constitución delicada y murió de cáncer en 1821, dejando seis hijos. De estos, Charlotte, Emily y Anne estaban destinadas a la ama gracias a sus extraordinarias dotes literarias. Tres meses después del nacimiento de Anne, su padre se mudó a Haworth, donde permaneció el resto de sus días.

La figura de Emily Bronte aparece rodeada de leyendas y la crítica suele confundir su personalidad con la de los personajes por ella creados. Así, la pintura de su vida no es muy exacta. En todo caso, habría que atenerse a la biografía escrita por su hermana Charlotte.

Era de apariencia delicada, pero raramente estaba enferma. Su rostro pálido y su delgada figura expresaban fragilidad y no es raro que su continente en general resultara extravagante o chocara ya que desmenuzaba su vestido y era fría e indiferente. Solía entrar en habitaciones llenas de amigos o parientes tomar un objeto o un libro, y salir, sin haber pronunciado una palabra o haber expresado el menor reconocimiento.

Los niños fueron educados en el hogar toda su vida, con la sola excepción de un año en que María, Elizabeth, Charlotte y Emily, fueron enviadas a la escuela parroquial de Cowan Bridge.

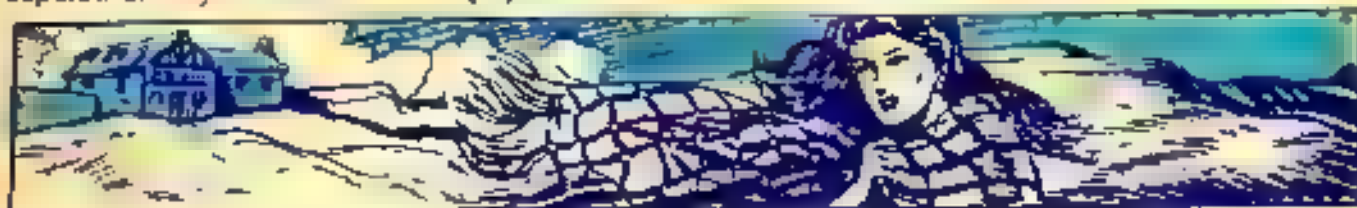
A principios de 1842, Emily acompañó a Charlotte en un viaje a Bruselas, donde fueron pupilas del pensionado Heger. El talento manifiesto de las dos estudiantes inglesas, atrajo la atención del profesor más destacado, Constantin Heger, hombre de aguda percepción en cuyas manos las dos pupilas avan-

zaron rápidamente en el conocimiento de la lengua francesa. Después de ocho meses, sin embargo, sus estudios se vieron abruptamente interrumpidos por la muerte de una tía y ambas regresaron a Inglaterra. Charlotte se hallaba a gusto en Bruselas, pero Emily añoraba su hogar y los vientos salvajes de los páramos. Sin embargo, parece ser que, en Bruselas, y a pesar de su reserva, Emily fue más apreciada que Charlotte. Su naturaleza apasionada era más fácilmente comprendida que el decoroso temperamento de Charlotte. Elizabeth Bramwell ofreció a las jóvenes una suma que les proporcionaba cierta independencia; así, en vez de buscar otra escuela, las hermanas decidieron continuar sus estudios en el propio hogar.

Los poemas de Emily (única entre las hermanas que tenía el don poético), lanzan bastante luz sobre su personalidad. Por ellos sabemos de su esnobismo y su pasión por los salvajes páramos ingleses, en la cual casi hay "adoración por la Naturaleza".

Emily es tan sobresaliente como poetisa que como novelista. Sus "Estudios Antiguos" y "Vidas" constituyen algunos de los mejores poemas que cualquier mujer haya ofrecido a la literatura inglesa. Y "Cumbres Borrascosas" forma, aparte un monumento de grandiosidad e intensidad dramática raramente logrados. Es una obra sincera, apasionada, inolvidable, hechicera a causa de su tristeza y melancolía. Es muy importante recordar la atmósfera victoriana en medio de la cual fueron escritas las novelas de Emily y Charlotte Bronte, si se quiere tener una idea cabal de la grandeza de esas obras. Su mundo estaba construido sobre la pura imaginación y es precisamente eso lo que les da realidad, significación, universalidad.

Emily falleció al contar 31 años. Había estado enferma por algún tiempo, sin embargo no fue sino hasta dos horas antes de morir cuando aceptó acostarse y ser visitada por el médico. Con su muerte la más brillante de las Bronte desapareció.



PIONEROS DE LA CIENCIA:

Si pensamos en los nombres que más han contribuido al desarrollo de las ciencias químicas, el nombre de Dmitri Mendeláyev ha de venirnos a la mente por fuerza. Este gran sabio ruso no solamente revisó las leyes periódicas que clasifican todos los elementos simples, sino que predijo con precisión absoluta, el descubrimiento de tres nuevos elementos. Asimismo, concretó las conclusiones acerca del problema de las soluciones químicas, en el punto absoluto de ebullición conseguido en el éter y el petróleo.

Dmitri Mendeláyev, el más chico de 17 hermanos, nació en Tobolsk, Siberia, el 7 de febrero de 1834. De joven estudió en la escuela local, de donde fue luego enviado a San Petersburgo. Se graduó en química en 1856 y se convirtió en un capaz ayudante de instructores. Sus brillantes trabajos, le valieron un ascenso como profesor de química en el Instituto Tecnológico en 1853. Tres años después, ocupó la rectoría.

El nombre de Mendeláyev se asocia comúnmente y sobre todo con la ley de la periodicidad de los elementos. Aunque otros químicos, antes de él, habían experimentado con los cuerpos simples y habían descubierto que se hallaban éstos relacionados por pesos atómicos y ciertas propiedades físicas, no existía más que una grosera clasificación de los elementos conocidos. Fue, pues, Mendeláyev quien concibió la tabla periódica de los elementos, actualmente en uso.

Esta tabla está constituida por seis columnas transversales y dieciocho verticales. Primero colocó el sabio los elementos en secciones, en las filas horizontales. Así se expresa que los elementos de una línea dada, muestran una misma repetición de propiedades químicas. Luego, arregló los elementos en las filas verticales, en lo que él llamó "familias". Pero, una vez completada la tabla, el sabio observó que en ella quedaban espacios vacíos. Y creyó que en esos espacios habrían de colocarse en el futuro, elementos hasta entonces desconocidos.



Era necesario descubrirlos, para demostrar que su teoría de la periodicidad, así como del progresivo peso atómico, eran más que hipótesis.

Así, en 1871, Mendeláyev predijo que tarde o temprano, tres nuevos elementos habrían de ser descubiertos. Describió sus propiedades y las combinaciones favorables que dichos cuerpos habrían de tener.

Denominó a los tres elementos desconocidos "eka boro", "eka aluminio" y "eka silice". La gran mayoría de los químicos de la época, ridiculizaron las profecías de Mendeláyev, pero, en el transcur-

so de quince años, todos sus cálculos resultaron exactos. El "eka aluminio" fue descubierto en 1871 y llamado Galio, en honor de Francis (Gallio) El galio es un metal poco maleable y de brillante aspecto.

El "eka boro" se descubrió en 1879, y se le llamó Escandio, en honor de Escandinavia. Es uno de los metales más raramente hallados en forma simple y generalmente se encuentra en Noruega y Finlandia. Se supone que abunda en el sol y las estrellas.

El "eka silice", fue descubierto en 1886, y se le dio el nombre de Germania, en honor de Alemania. Es muy semejante al Zinc.

Aún cuando los elementos descubiertos gracias a Mendeláyev en nada hayan contribuido a la riqueza material de las naciones, ya que su producción es costosa y por ende, se trata de materias poco comerciales, su valor intrínseco es apreciable. Efectivamente, gracias a ellos se comprobó la eficacia de la tabla de Mendeláyev; gracias a las leyes implícitas en la distribución de la tabla, los sabios han llegado posteriormente hasta el descubrimiento de la energía atómica.

Mendeláyev recibió varios honores durante su vida, incluyendo las medallas de Davy y de Copeland. El Zar le honró haciéndolo director del departamento de pesos y medidas. Hoy, en cambio, el nombre de Mendeláyev está más alto asociado con la energía atómica. Si sus descubrimientos han sido para bien o para mal de la Humanidad, eso lo dirá el tiempo.

DMITRI I. MENDELEYEV

PERROS HEROICOS:

"PETE", EL PEQUINES

Hace siglos, las damas de la nobleza china, aburridas por la vida de palacio, buscaron mascotas que cuidar y mimar. Y no tuvieron que buscar mucho, ya que a sus propias puertas existía una raza nativa de perros. El pequinés. Era simpático, pequeño, inteligente y valeroso. Tenía, pues, todos los atributos que exige una mascota, y lo fué de ahí en adelante.

Su vida, no ha cambiado a lo largo de los siglos. Ha seguido siendo un faldero de lujo. Mientras otros perros tienen "que ganarse la vida", cuidando rebaños o arrastrando trineos por heladas regiones, el pequinés suele estar sentado en el regazo de sus amas, comiendo bombones. La mayoría de los perros evitan al pequinés y hasta los gatos, que suelen arquear el lomo y bufar en cuanto ven un perro, ignoran olímpicamente a los pequinés.

Pero, no obstante su tamaño, el pequinés es un animal valiente y cuando ha sido puesto a prueba, ha mostrado un corazón en entera desproporción con la fragilidad de su cuerpo. Vamos a contar el caso de "Pete", un pequinés que salvó la vida a sus amos.

La familia Ritchie, de Auburn, Nueva Jersey, dormía profundamente una noche de invierno. Fuera, el viento bramaba y hacía un frío tremendo, mas, dentro de la casa, todo era calor y comodidad.

Pero "Pete" no dormía. Desde hacía bastante rato había notado que algo había en la casa que no marchaba bien. Había estado levantando las orejas y olfateaba furiosamente con su chata



Y, finalmente, el olor a humo alcanzó su sensitivo órgano del olfato. Parecía provenir del sótano. "Pete", que se sabía el guardián nocturno de la casa, decidió bajar a investigar.

Según bajaba las escaleras, el olor se hacía más y más fuerte. Cuando llegó al sótano, se dió cuenta de que el humo llenaba el recinto y los ojos comenzaron a llorarle por lo acre de los gases.

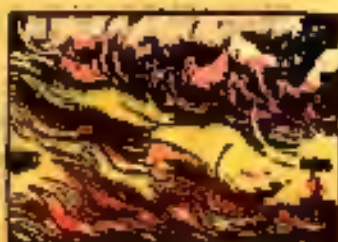
Ya el humo era malo, pero en un rincón del sótano, había algo peor: ¡Fuego! ¡Largas llamas que se extendían con rapidez!

Los perros temen naturalmente al fuego. Pero "Pete" sabía que el fuego era en esos momentos un enemigo de su amo y comenzó a ladrar a las llamas, como si quisiera asustarlas, dando vueltas y vueltas en torno a la creyente hornata.

Finalmente, los insistentes ladridos de "Pete" despertaron al señor Ritchie. Bajó de prisa las escaleras y fué recibido por el horrible espectáculo de las llamas que salían de la puerta del sótano. El señor Ritchie subió de nuevo y despertó violentamente a los demás miembros de su familia.

¡Y a tiempo! No alcanzaron la calle un momento antes de lo debido. Pues, como dijieran los bomberos que acudieron después al llamado, si los ladridos de "Pete" hubiesen alcanzado los oídos del amo momentos después, todas las vías de escape de los habitantes en la casa se habrían visto bloqueadas por las llamas.

¿Y "Pete"? ¿Se salvó también? Los bomberos hallaron su cuerpo en el sótano, donde había muerto asfixiado por el humo. Y luego, ¿quién dice que un pequinés no sirve para nada?



"Los Maestros Cantores"

A mediados del siglo XVI, había en la ciudad de Nuremberg, Alemania, una sociedad de tenderos y comerciantes llamados los Maestros Cantores. No sólo eran oficiales y maestros de sus respectivos oficios, sino también maestros en música. Un joven que deseara ser miembro, debía demostrar su talento interpretando a la perfección canciones o piezas en festivales ofrecidos por la sociedad.

Al comenzar esta ópera, Walter von Stolzing, un joven caballero, está perdidamente enamorado de Eva, la bella hija de Veit Pagner, un orífice y el más viejo de los Maestros Cantores. Eva corresponde al afecto de Walter. Los amantes quieren casarse pero Eva dice al novio que su padre ha declarado que ella sólo se casará con un joven que antes haya sido aceptado en la sociedad de los Maestros Cantores.

Walter hace su solicitud. Los maestros se reúnen. El hombre que ha de calificarle en el festival es el joven Sixtus Beckmesser quien también ama a Eva. Walter canta muy bien las canciones, pero el envidioso Beckmesser le da bajas calificaciones. Walter apela al público en demanda de justicia, pero los Maestros Cantores dan la razón a Beckmesser.

Esa noche, Walter aparece ante la casa de Eva y ella se escapa para verle. Tratan de fugarse pero un vigilante los obliga a retornar. La determinada doncella, empero, vuelve a salir, esta vez disfrazada de su criada Magdalena. Tratan de fugarse de nuevo, pero el entremetido Hans Sachs, el zapatero vecino, coloca una luz que los ilumina. Refugiados en la oscuridad, ambos esperan una me-



for oportunidad para salir. Mientras, Beckmesser llega con su laúd para dar serenata a Eva. Mientras Beckmesser canta, el zapatero silba y golpea en su horma. El extraño ruido mezclado, atrae a los vecinos quienes abren sus ventanas. Magdalena aparece en una ventana y David, el

novio de la criada, creyendo que Beckmesser le canta a ella, le da una paliza. Mientras el pleito está en su clímax, Walter sale de su escondite y toma a Eva en sus brazos.

Pero el zapatero obliga a Walter a entrar en su taller. Beckmesser sale todo golpeado y la calma se restablece cuando el sereno sopla su cuerno y canta:

"Las once y sereno para los hombres de buena fe..."

Al otro día, Hans Sachs, canta la famosa aria de "Wahn, Wahn", que quiere decir: "¡Loco, Loco!". Walter llega diciendo que ha tenido un sueño maravilloso. Hans le dice que lo traslade a la música. Hans corrige la composición y la copia en un pergamino. Cuando Hans y Walter se van para dejar que las notas se sequen, Beckmesser roba el manuscrito, creyendo que es una canción de amor escrita por el maestro zapatero. Beckmesser intenta cantar esa canción en el festival, ganar el concurso y por tanto la mano de Eva.

En el festival, Beckmesser trata de cantar la canción, pero la enreda a tal grado, que hace el ridículo. Luego Walter canta su propia canción con tal reverencia que el silencio cae sobre la reunión y es declarado vencedor y Maestro Cantor. Tan complacido queda el padre de Eva, que da sus bendiciones a los novios.

Por RICARDO WAGNER



i ACCION!



¡continúa... sin un momento de respiro!

¡Emociones sin cuento! Y... una lucha feroz contra el Hampa internacional! He aquí lo que

EL SPIRIT!

(Azote del Crimen Organizado)

te ofrece en el número 17 de PAQUIN, que combina, también en episodios completos, a otros personajes igualmente "explosivos":

MAMA CACHIMBA (¿Quién no conoce a la super-cómica "Mandamás" de Santa Clarita?)

CASEY RUGGLES (El Osado Policía Rural), y

BRENDA STARR (Las peripecias de una mujer moderna)

80 [¢] EN LA REP.

Es Una Publicación de
LA PRENSA ★

"CLÁSICOS ILUSTRADOS" - No. 13 - Abril de 1963 - Revista mensual publicada por convenio con Editors Press Service y Gilberton Company, Inc. - Reservados los derechos de reproducción o adaptación parcial o total en todo el mundo. Autorizada como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos Número Uno de México 1, D. F., el 14 de Enero de 1962. Impreso y distribuido por EDITORA DE PERIÓDICOS, S.C.L., "LA PRENSA", Humboldt No. 15, Apartado Postal 947, México 1, D. F. - Teléfonos 12-08-51, 12-01-57 y 10-25-58. - Gerente General, María Santafé. Administrador, Alfredo García Camberos.

Precio por ejemplar: \$1.00 m/n. en la República Mexicana. Dólares 0.15 (USCy) en el extranjero. Suscripción anual: \$11.00 m/n. en la República Mexicana. Dólares 1.50 (USCy) en el extranjero. (Toda remesa de valores deberá hacerse a EDITORA DE PERIÓDICOS, S.C.L., Apdo. Postal 947 México 1, D. F.)

EDITORA DE PERIÓDICOS, S.C.L. "LA PRENSA"

HUMBOLET No. 15
MÉXICO 1, D. F.

IGUERRA AL CRIMEN..!



¡DICK TRACY!

El famoso super-detective, en una nueva fase, vertiginosa, de su carrera policiaca!

¡DICK TRACY!

en una escalofriante persecución de dos asesinos que lo atropellan todo, como alud sangriento! Y... ¡el clímax trágico de este caso, que se desenlaza en el interior de un Parque Zoológico, lo dejará atónito!

No se pierda usted el número 21, a todo color, de

¡DICK TRACY!

80¢
EN LA REPÚBLICA

Es Una Publicación de

LA PRENSA